

FreeFlex® (1074990)

⚠️ WARNING

Read Owner's Manual before using this product. Failure to do so can result in injury or property damage.

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador antes de utilizar este producto.

⚠️ MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.

TABLE OF CONTENTS

CONTENIDO

TABLE DES MATIÈRES

Important Safety Instructions / Instrucciones importantes de seguridad / Importantes mesures de sécurité.....	1-3
Introduction / Introducción / Introduction	4
Double Insulated Instructions / Instrucciones para el aislamiento doble / Instructions sur les aspirateurs à isolation double.....	4
Assembly / Asamblea / Assemblage	5
Basics / Operaciones básicas / Renseignements de base	6-7
Filters / Filtros / Filtres	8
Removing The Brush Roll, Replacing Power cord / Cómo Extraer el Rodillo de Cepillo, Cómo Cambiar el Cable de Alimentación / Retrait du rouleau de la brosse, remplacement du cordon d'alimentation.....	9
Clearing Blockages / Limpieza de obstrucciones / Dégagement des blocages.....	10
Troubleshooting / Solución de problemas / Tableau de dépannage	11
Limited Warranty / Garantía limitada / Garantie limitée	12-15
Recommended Preventive Maintenance / Mantenimiento Preventivo Recomendado / Entretien Préventif Recommandé	16

Go to www.proteam.emerson.com to register your new vacuum.

Visite www.proteam.emerson.com para registrar su aspiradora nueva.

Allez au www.proteam.emerson.com pour enregistrer votre nouvel aspirateur.

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam vacuum for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. For instructions regarding any shipping damage, contact ProTeam immediately (866.888.2168). All returns must have a Return Authorization Number (RAN).

This manual has important information for the use and safe operation of the vacuum cleaners. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture, or other property may become damaged.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines or components without notice.

The products described in this manual are intended for commercial use.

INSPECCIÓN

Desempaque con cuidado e inspeccione su nueva aspiradora ProTeam para verificar que no tenga daños causados durante el envío. Cada unidad se prueba e inspecciona en forma minuciosa antes del envío. Para ver las instrucciones relativas a cualquier daño causado en el envío, comuníquese inmediatamente con ProTeam (866.888.2168). Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (RAN).

Este manual contiene información importante para el uso y el funcionamiento seguro de la aspiradora. Lea este manual con atención antes de encender el aparato. Mantenga este manual disponible en todo momento e instruya su lectura a todas las personas que operen el aparato. Si no se siguen las instrucciones, se pueden producir lesiones o daños a los equipos, los muebles u otros bienes.

El contenido de este manual se basa en la última información sobre el producto disponible al momento de publicación. ProTeam se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus aparatos o componentes sin necesidad de aviso previo.

Los productos que se describen en este manual están diseñados para uso comercial.

INSPECTION

Déballer et inspectez avec soin votre nouvel aspirateur ProTeam pour déceler tout dommage survenu durant le transport. Chaque appareil est vérifié et inspecté avant d'être expédié. Si des dommages sont survenus durant le transport, contactez immédiatement ProTeam au 866.888.2168. Tout retour de marchandise doit comporter un numéro RAN (Return Authorization Number).

Ce manuel renferme d'importantes informations sur l'utilisation et le fonctionnement sans danger de l'appareil. Lisez-le attentivement avant de mettre l'aspirateur en marche et conservez-le pour pouvoir le consulter en tout temps, et demandez à tous les utilisateurs de l'appareil de le lire. Si ces consignes ne sont pas respectées, vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil, les meubles et d'autres biens.

Le contenu de ce manuel est basé sur les plus récentes informations en date de la publication. ProTeam se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses appareils ou leurs composants sans avis.

Les produits couverts dans ce manuel sont conçus pour un usage commercial.

Parts Identification Identificación de las partes Identification des pièces



Carton Contents / El contenido del cartón / Contenu de la boîte

- Vacuum / Aspiradora / Aspirateur
 - Charger (model 107499 only) / Cargador (modelo 107499 solamente) / Chargeur (modèle 107499 seulement)
 - Battery (model 107499 only) / Bateria (modelo 107499 solamente) / Pile (modèle 107499 seulement)
 - Power Cord / Cable / Cordon d'alimentation
 - Intercept Micro Filter / Bolsa de la aspiradora / Filtre Micro Intercept
 - Owner's Manual / Manual / Manuel du propriétaire
 - Quick Start Instructions / Instrucciones de inicio rápido / Instructions sommaires
-

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Vacuum Safety

⚠️ WARNING

Read Owner's Manual before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. This vacuum is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated vacuums before servicing.
2. Use only as described in this manual. Use only the recommended attachments, battery, charger and replacement parts.
3. **DO NOT** leave any ProTeam vacuum plugged in when not in use. Unplug unit from the outlet, or remove the battery, when servicing.
4. **DO NOT** leave running while unattended.
5. **DO NOT** use the vacuum outdoors or on wet surfaces. **DO NOT** expose to rain or water.
6. **DO NOT** use or store vacuum in wet or moist conditions.
7. **CAUTION** - Static shocks are common when the relative humidity of the air is low. Vacuuming fine debris with your vacuum can deposit static charge on the vacuum. To reduce the frequency of static shocks when using this vacuum, add moisture to the air with a humidifier.
8. **DO NOT** try to recover any liquid with this vacuum. This vacuum is for DRY RECOVERY only.
9. Use only the power cord supplied with this appliance; it is properly sized for your application. To reduce the risk of injury, be sure the cord is in good condition and that liquid does not contact the connection.
10. To reduce the risk of injury due to a loose electrical connection between the vacuum's electrical connector and supplied power cord, firmly and fully attach the cord to the vacuum's electrical connector. Periodically check the connection while operating to ensure it is fully attached. **DO NOT** use a cord that provides a loose connection. A loose connection may result in overheating or fire, and increases the risk of a burn.
11. To reduce the risk of accidentally disconnecting the power cord during vacuuming, secure the power cord to the bag housing using the yellow cord clips, and attach the cord through the yellow cord holder in the handle. See instructions for assembling the cord.
12. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connection to the battery pack, picking up or carrying the vacuum. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing the vacuum that has the switch on invites accidents.
13. Maintain vacuum, battery packs, and charger with care - Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
14. Make sure your extension cord is in good condition and is the correct size for your appliance. For extension cords up to 25 feet in length, an 18 gauge cord should be used; from 25 feet to 100 feet in length, a 16 gauge extension cord should be used; and from 100 feet to 150 feet in length, a 14 gauge extension cord should be used.
15. **DO NOT USE A DAMAGED VACUUM, CORD, OR PLUG.** If the unit is not working as it should, or if it has been damaged, left outdoors, or exposed to water, take it to an authorized ProTeam Warranty Center for inspection and repair.
16. **DO NOT** allow the vacuum to be used as a toy. Pay close attention

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Quando se usa un artefacto eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Limpie con aspiradora la Seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Lea el Manual del Propietario antes de usar este producto. No hacerlo puede ocasionar lesiones serias o la muerte. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Esta aspiradora cuenta con aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra separado. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones para realizar servicio de ajustes y reparaciones de aspiradoras con aislamiento doble antes efectuar dicho servicio.
2. Utilice la unidad solamente tal y como se describe en este manual. Utilice únicamente los aditamentos, la batería, el cargador y las piezas de repuesto que se recomiendan.
3. **NO** deje ninguna aspiradora ProTeam enchufada cuando no esté en uso. Desenchufe la unidad del tomacorriente o retire la batería cuando vaya a realizar servicio de ajustes y reparaciones.
4. **NO** deje la aspiradora en funcionamiento mientras esté desatendida.
5. **NO** utilice la aspiradora a la intemperie ni sobre superficies mojadas. **NO** la esponja a la lluvia ni al agua.
6. **NO** utilice ni almacene la aspiradora en condiciones mojadas o húmedas.
7. **PRECAUCIÓN:** Las descargas de electricidad estática son comunes cuando la humedad relativa del aire es baja. La aspiración de residuos finos con la aspiradora puede depositar una carga de electricidad estática en la misma. Para reducir la frecuencia de las descargas de electricidad estática cuando utilice esta aspiradora, añada humedad al aire con un humidificador.
8. **NO** intente recoger líquidos con esta aspiradora. Esta aspiradora está diseñada para RECOGER RESIDUOS SECOS únicamente.
9. Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con este electrodoméstico; dicho cable tiene el tamaño adecuado para la aplicación que usted va a realizar. Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que el cable esté en buenas condiciones y que no entre líquido en contacto con la conexión.
10. Para reducir el riesgo de lesiones por causa de una conexión eléctrica floja entre el conector eléctrico de la aspiradora y el cable de alimentación suministrado, acople de manera firme y completa el cable al conector eléctrico de la aspiradora. Compruebe periódicamente la conexión durante la utilización de la aspiradora, para asegurarse de que esté completamente sujeta. **NO** utilice un cable que produzca una conexión floja. Es posible que una conexión floja cause sobrecalentamiento o incendio, y aumente el riesgo de sufrir una quemadura.
11. Para reducir el riesgo de desconectar accidentalmente el cable de alimentación durante una operación de aspiración, sujete firmemente dicho cable al compartimento de la bolsa utilizando los clips amarillos para cable y acople el cable a través del soporte amarillo para el cable ubicado en la manija. Consulte las instrucciones para ensamblar el cable.
12. Prevenga el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de realizar la conexión al paquete de batería, levantar la aspiradora o transportarla. Si se transporta el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o si se suministra

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions, notamment:

Consignes de sécurité pour l'aspirateur

⚠️ MISE EN GARDE

manuel du propriétaire avant d'utiliser ce produit, sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures et même la mort. Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Cet aspirateur à isolation double ne nécessite aucun système de mise à la terre. N'employer que des pièces de rechange identiques à celles remplacées. Avant de procéder à l'entretien, lire attentivement les instructions sur l'entretien des aspirateurs à isolation double.
2. Toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions de ce manuel. N'utiliser que des accessoires, des piles, des chargeurs et des pièces de remplacement qui sont recommandés.
3. **NE JAMAIS** laisser un aspirateur ProTeam branché lorsqu'il n'est pas utilisé. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de procéder à son entretien.
4. **NE JAMAIS** laisser l'aspirateur en marche sans surveillance.
5. **NE JAMAIS** utiliser l'aspirateur à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. **NE JAMAIS** l'exposer à la pluie ou à l'eau.
6. **NE JAMAIS** utiliser l'aspirateur en milieu humide ou détrempe.
7. **ATTENTION** – Les décharges statiques sont fréquentes dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air ambiant est faible. L'aspiration de débris fins à l'aide de l'aspirateur peut déposer une charge statique sur l'aspirateur. Pour réduire la fréquence des décharges statiques lors de l'utilisation de cet aspirateur, ajouter de l'humidité dans l'air à l'aide d'un humidificateur.
8. **N'ESSAYEZ PAS** de ramasser du liquide. Cet aspirateur est conçu pour ne ramasser que des MATIÈRES SÈCHES.
9. N'employer que le cordon d'alimentation fourni avec cet appareil ; il a été conçu de la dimension appropriée de besoins bien précis. Pour réduire les risques de blessures, s'assurer qu'aucun liquide n'entre en contact avec les connexions.
10. Afin de réduire les risques de blessures causées par un raccordement électrique lâche entre le connecteur électrique de l'aspirateur et le cordon d'alimentation, s'assurer de bien fixer le cordon d'alimentation fermement au connecteur électrique. Vérifier régulièrement la connexion pendant que l'appareil est en marche. **NE PAS** utiliser un cordon d'alimentation dont la connexion est desserrée, ce qui risque de causer la surchauffe de l'appareil ou un incendie et, par conséquent, augmenter les risques de brûlures.
11. Afin de réduire les risques de débrancher accidentellement le cordon d'alimentation pendant qu'on utilise l'aspirateur, fixer solidement le cordon au boîtier du sac filtrant à l'aide des pinces à cordon jaunes, puis attacher le cordon dans le support prévu à cet effet dans la poignée. Voir les instructions sur l'assemblage du cordon.
12. S'assurer que l'aspirateur ne se mette pas en marche accidentellement. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'aspirateur dans une prise de courant ou au bloc-piles, de le saisir ou

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

when using the vacuum near children.

17. This vacuum is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the vacuum by a person responsible for their safety.
18. **DO NOT** pull or carry the vacuum by the cord or use the cord as a handle. **DO NOT** close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
19. **DO NOT** pull on the cord to unplug. Grasp and pull the plug body, not the cord.
20. **DO NOT** handle the plug, switch, or battery pack with wet hands.
21. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
22. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
23. Use with extra care when cleaning on stairs.
24. Turn off the unit before unplugging or removing the battery pack.
25. **DO NOT** vacuum flammable or combustible materials or anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
26. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, do not use near combustible liquids, gases, or dusts, such as gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, or natural gas.
27. To reduce the risk of inhaling toxic vapors or dust, **DO NOT** vacuum or use near toxic or hazardous materials.
28. Replace the Intercept Micro® Filter after every use and before storage. Some types of wood dust with stain debris may catch on fire if stored in the vacuum.
29. **DO NOT** use without filter bag in place.
30. Make sure the power switch is off and the battery pack is removed before clearing jammed material, making adjustments, changing accessories, storing or servicing the vacuum. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the vacuum accidentally. Unexpected actuation of the vacuum while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

corriente a la aspiradora cuando tenga el interruptor en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.

13. Mantenga la aspiradora, los paquetes de batería y el cargador con cuidado. Inspeccione periódicamente los cables de extensión y reemplácelos si están dañados.
14. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y que tenga el tamaño correcto para su electrodoméstico. En el caso de cables de extensión de hasta 25 pies de longitud, se deberá usar un cable de calibre 18; desde 25 pies hasta 100 pies de longitud, se deberá usar un cable de extensión de calibre 16; y desde 100 pies hasta 150 pies de longitud, se deberá usar un cable de extensión de calibre 14.
15. **NO UTILICE LA ASPIRADORA SI ESTÁ DAÑADA.** Si la máquina no funciona como debería, o si se dañó, se la dejó al aire libre o expuesta al agua, llévela a una Estación de garantía autorizada de ProTeam para su inspección y reparación.
16. **NO** permita que se utilice la aspiradora como un juguete. Preste suma atención al usar la aspiradora or charger cerca de los niños.
17. Esta aspiradora no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o entrenamiento en relación con el uso de la aspiradora.
18. **NO** jale ni transporte la aspiradora por el cable, ni utilice el cable como manija. **NO** cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes afilados o esquinas puntiagudas. **NO** pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
19. **NO** tire del cable para desconectarlo. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
20. **NO** manipule el enchufe, el interruptor ni el paquete de batería con las manos mojadas.
21. **NO** inserte ningún objeto por las aberturas. **NO** lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
22. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del aparato.
23. Extreme precauciones cuando esté limpiando escaleras.
24. Apague la unidad antes de desenchufarla o retirar el paquete de batería.
25. **NO** aspire ningún material inflamable o combustible, ni ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
26. Las chispas del motor pueden encender vapores o polvos inflamables. Para disminuir el riesgo de incendio o explosión, **NO** use el artefacto cerca de líquidos, gases o polvos combustibles, como gasolina u otros combustibles, líquido para encendedores, productos de limpieza, pinturas a base de aceite o gas natural.
27. Para reducir el riesgo de inhalación de vapores o polvos tóxicos, **NO** pase la aspiradora ni utilice el artefacto cerca de sustancias tóxicas o peligrosas.
28. Vacíe el filtro Intercept Micro® Filter después de cada uso y antes de guardar el artefacto. Algunos tipos de aserrín y residuos pueden encenderse al almacenarse en la aspiradora.
29. **NO** use el artefacto sin los filtros colocados.
30. Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado y que el paquete de batería se haya retirado antes de liberar material atorado, hacer ajustes, cambiar accesorios, almacenar la aspiradora o hacerle servicio de ajustes y reparaciones. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la aspiradora. Es posible que una activación inesperada de la aspiradora mientras se esté liberando material atorado o haciendo servicio de ajustes y reparaciones cause lesiones corporales graves.

de le transporter. Le fait de transporter l'aspirateur en maintenant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.

13. Entretien l'aspirateur, le bloc-piles et le chargeur avec soin – inspecter régulièrement la rallonge et la remplacer lorsqu'elle est endommagée.
14. S'assurer que la rallonge est en bonne état et qu'elle est du format appropriée pour l'aspirateur. Une rallonge de 30 mètres (100 pieds) doit être de calibre 18, celle de 7,6 à 30 mètres (25 à 100 pieds) de calibre 16 et celle de 30 à 46 mètres (100 à 150 pieds) de calibre 14.
15. **N'UTILISEZ PAS** un aspirateur endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou a été endommagé, laissé dehors ou exposé à de l'eau, apportez-le à un centre de service autorisé ProTeam pour y être inspecté et réparé.
16. **NE LAISSEZ PERSONNE** jouer avec l'aspirateur. Ce n'est pas un jouet. Faites très attention lorsque vous utilisez l'aspirateur près d'enfants.
17. Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions touchant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
18. **NE JAMAIS** manipuler la prise de courant, l'interrupteur et le bloc-piles à mains mouillées.
19. **N'UTILISEZ PAS** un dont le cordon ou la fiche est endommagé. **NE** transportez **PAS** par le cordon.
20. Mettre l'aspirateur hors tension avant de le débrancher ou d'enlever le bloc-piles.
21. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil si des ouvertures sont bouchées. Assurez-vous qu'aucune poussière, charpie, cheveux ou autre matière ne réduise la circulation de l'air.
22. Éloignez cheveux, vêtements lâches, doigts et autres parties du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
23. Faites attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
24. Éteindre l'appareil avant de le débrancher ou d'enlever le bloc-piles.
25. **N'ASPIREZ PAS** des matériaux inflammables ou combustibles ou des produits qui brûlent ou fument, telles des cigarettes, des allumettes ou des braises.
26. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer des vapeurs ou des poussières inflammables. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, **N'UTILISEZ PAS** l'appareil près de liquides, de gaz ou de poussières combustibles tels que l'essence et autres carburants, l'essence à briquet, les nettoyeurs, les peintures à l'huile ou le gaz naturel.
27. Pour réduire le risque d'inhalation de vapeurs ou des poussières toxiques, **NE PASSEZ PAS** l'aspirateur près de produits toxiques ou dangereux.
28. Videz le filtre Intercept Micro® après chaque utilisation et avant de ranger l'aspirateur. Certains types de poussières de bois et de débris peuvent s'enflammer spontanément s'ils restent dans l'aspirateur.
29. **N'UTILISEZ PAS** l'aspirateur si les filtres ne sont pas en place.
30. S'assurer de mettre l'appareil hors tension et d'enlever le bloc-piles avant de tenter de dégager les matières coincées, d'apporter des réglages, de changer d'accessoire et de ranger ou d'entraîner l'aspirateur. De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrer l'aspirateur accidentellement. La mise en marche imprévue de l'aspirateur pendant qu'on tente de dégager les matières coincées ou de réparer l'appareil peut entraîner de graves blessures personnelles.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

Battery and Charging Safety

⚠️ WARNING

Read all safety warnings and instructions in the manuals and on the battery, charger, and vacuum before using this vacuum. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, property damage and/or serious injury or death.

⚠️ Hazardous Voltage

1. Use only ProTeam charger 107501 and ProTeam battery pack 107500. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
2. **DO NOT** use charger to charge non-rechargeable batteries.
3. **Hazardous Voltage:** Risk of electrocution (high voltage), explosion, fire, and burns. **DO NOT** open, crush, or electrically short terminals.
4. When charging, make sure that the charger has at least 6 inches of clearance on all sides. Adequate airflow is required to cool the charger when in use.
5. **DO NOT** charge batteries outdoors.
6. Connect charging cord to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
7. **DO NOT** leave charger plugged in when not in use.
8. **DO NOT** operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or damaged in any way.
9. **DO NOT** use charger if it has a damaged cord or plug. **DO NOT** carry charger by cord.
10. **DO NOT** pull on charger's cord to unplug. Grasp and pull the plug, not the cord.
11. **DO NOT** handle charger, including charger plug and charger terminals, with wet hands while charger is plugged in or while inserting plug into electrical outlet.
12. **DO NOT** use or store vacuum or batteries in wet or moist conditions, or near flammable or combustible materials.
13. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Short-circuiting the battery or charger terminals together may cause electric shock, burns, or a fire.
14. **DO NOT** use vacuum and battery pack in temperatures above 104°F (40°C) or below 50°F (10°C). **DO NOT** charge the battery pack in temperatures above 104°F (40°C) or below 50°F (10°C). Follow all charging instructions. Charging at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire. **DO NOT** store battery pack in ambient temperatures above 122°F (50°C) or below 50°F (10°C).
15. **DO NOT** expose battery packs to temperatures above 122°F (50°C). Never leave battery packs in automobiles on hot days, where temperatures can be much higher than the outside temperature.
16. **DO NOT** charge or store battery pack for extended periods (1 month or more) in temperatures above 90°F (32°C) or below 50°F (10°C).

Batería y Cargador la Seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones que se encuentran en el manual y en la batería, el cargador y la aspiradora antes de utilizar esta aspiradora. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, el resultado podrá ser descargas eléctricas, incendio, daños materiales y/o lesiones graves o muerte.

⚠️ Voltaje Peligroso

1. Utilice solamente el cargador ProTeam 107501 y el paquete de batería ProTeam 107500. Es posible que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería. Puede que el uso cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.
2. **NO** utilice el cargador para cargar baterías no recargables.
3. Voltaje peligroso: Riesgo de electrocución (alto voltaje), explosión, incendio y quemaduras. **NO** abra, aplaste ni cortocircuite eléctricamente los terminales.
4. Al efectuar la carga, asegúrese de que el cargador tenga una separación de al menos 6 pulgadas en todos los lados. Es necesario un flujo de aire adecuado para enfriar el cargador durante el uso.
5. **NO** cargue las baterías en el exterior.
6. Conecte el cable de carga solamente a un tomacorriente que esté conectado a tierra adecuadamente. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.
7. **NO** deje cargador enchufado cuando no está en uso.
8. **NO** opere el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o dañado de alguna manera.
9. **NO** use el cargador si tiene el cable o el enchufe dañado. **NO** transporte el cargador tirando del cable.
10. **NO** tire del cable del cargador para desconectarlo. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
11. **NO** manipule el cargador así como tampoco el enchufe y las terminales del cargador con las manos húmedas mientras el cargador está enchufado o cuando lo va a insertar en un tomacorriente eléctrico.
12. **NO** use o guarde la aspiradora o las baterías en condiciones húmedas o con materiales inflamables o combustibles.
13. Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería o cargador, el resultado podrá ser quemaduras o un incendio.
14. **NO** utilice la aspiradora ni el paquete de batería a temperaturas superiores a 104 °F (40 °C) o inferiores a 50 °F (10 °C). **NO** cargue el paquete de batería a temperaturas superiores a 104 °F (40 °C) o inferiores a 50 °F (10 °C). Siga todas las instrucciones de carga. Si se carga una batería a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado, es posible que se dañe la batería y se aumente el riesgo de incendio. **NO** almacene el paquete de batería a temperaturas ambiente superiores a 122 °F (50 °C) o inferiores a 50 °F (10 °C).
15. **NO** exponga los paquetes de baterías a una temperatura superior a 122°F (50°C). Los días de calor nunca deje los paquetes de baterías en los automóviles donde la temperatura es muy superior a la temperatura exterior.

Consignes de sécurité pour la batterie et du chargeur

⚠️ MISE EN GARDE

Lisez tous les avertissements relatifs à la sécurité et toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi et sur la pile, le chargeur et l'aspirateur avant de commencer à utiliser cet aspirateur. La non-observation des avertissements et des instructions pourrait causer un choc électrique, un incendie, des dommages matériels et/ou des blessures personnelles graves ou même la mort.

⚠️ Tension Dangereuse

1. N'utiliser que les chargeurs ProTeam 107501 et le bloc-piles ProTeam 107500. Un chargeur approprié pour un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles. L'utilisation de tout autre type de bloc-piles peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
2. **NES PAS** utiliser le chargeur pour recharger des piles non rechargeables.
3. Tension dangereuse : Risque d'électrocution (haute tension), d'explosion, d'incendie et de brûlures. **NE PAS** ouvrir, écraser ou court-circuiter les bornes.
4. Lorsque vous rechargez la batterie, assurez-vous qu'il y a au moins 6 po d'espace libre sur tous les côtés. Une circulation d'air adéquate est nécessaire pour refroidir le chargeur.
5. **NE CHARGEZ PAS** les batteries à l'extérieur.
6. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.
7. **NE LAISSEZ PAS** le chargeur branché lorsque vous ne l'utilisez pas.
8. **N'UTILISEZ PAS** le chargeur s'il a reçu un coup, a été échappé ou endommagé d'une façon quelconque.
9. **N'UTILISEZ PAS** un cordon ou une fiche endommagés pour recharger. **N'UTILISEZ PAS** transporter le chargeur par le cordon.
10. **N'UTILISEZ PAS** un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. **NE TRANSPORTEZ PAS** le chargeur par le cordon.
11. **NE MANIPULEZ PAS** le chargeur, y compris la prise et les bornes, avec des mains mouillées lorsque le chargeur est branché ou lorsque vous le branchez dans une prise électrique.
12. **N'UTILISEZ PAS** et ne rangez pas l'aspirateur et les batteries dans des endroits mouillés ou humides et où se trouvent des matériaux inflammables ou combustibles.
13. Lorsque le bloc-pile n'est pas utilisé, toujours le tenir à l'écart des objets métalliques, notamment des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion entre les bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut causer des brûlures ou provoquer un incendie.
14. **NE PAS** utiliser un aspirateur et un bloc-piles lorsque les températures sont supérieures à 40°C (104°F) ou inférieures à 10°C (50°F). **NE PAS** recharger le bloc-piles lorsque les températures sont supérieures à 40°C (104°F) ou inférieures à 10°C (50°F). Suivre les instructions avec soin lors du rechargement du bloc-piles. Le rechargement de piles lorsque les températures sont en dehors des plages spécifiées risque d'endommager les piles et augmente les dangers d'incendies. **NE PAS** ranger le bloc-piles à des températures ambiantes supérieures à 50°C (122°F) ou

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

17. **DO NOT** use a battery pack or vacuum that is damaged or modified. **DO NOT** crush, drop, incinerate, or damage the battery pack. **DO NOT** incinerate the battery even if it is non-working or severely damaged. The battery can explode in a fire. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
18. **DO NOT** attempt to repair, service, or modify the battery pack or charger. Contact ProTeam Customer Service with any issues.
19. Battery pack and charger are non-serviceable and must be replaced if damaged.
20. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
21. **DO NOT** incinerate or expose a battery pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion. Keep sparks and flames away from the battery pack.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

16. **NO** cargue ni almacene el paquete de batería durante períodos prolongados (1 mes o más) a temperaturas superiores a 90 °F (32 °C) o inferiores a 50 °F (10 °C).
17. **NO** use un paquete de batería o una aspiradora que estén dañados o modificados. **NO** aplaste, deje caer, incinere ni dañe el paquete de batería. **NO** incinere la batería incluso si no está funcionando o si está severamente dañada. La batería puede explotar en un fuego. Puede que las baterías dañadas o modificadas tengan un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
18. **NO** intente reparar o modificar las paquete de batería o el cargador. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de ProTeam por cualquier problema.
19. El paquete de batería y el cargador no son reparables y deben ser reemplazados si se dañan.
20. En condiciones abusivas es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica. Es posible que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
21. **NO** incinere ni exponga un paquete de batería a un fuego o una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura por encima de 265 °F cause una explosión. Mantenga las chispas y las llamas alejadas del paquete de batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

inférieures à 10°C (50°F).

15. **N'ESSAYEZ PAS** la batterie à des températures au-dessus de 122 °F (50 °C). Ne laissez jamais les blocs-batteries dans l'auto pendant des journées chaudes. La température à l'intérieur peut s'élever bien au-dessus de celle à l'extérieur.
16. **NE PAS** recharger ni entreposer les blocs-piles sur de longues périodes (1 mois ou plus) à des températures supérieures à 32°C (90°F) ou inférieures à 10°C (50°F).
17. **NE PAS** utiliser un bloc-piles ou un aspirateur qui a été endommagé ou modifié. **NE PAS** écraser, échapper ou incinérer le bloc-piles. **NE JAMAIS** incinérer un bloc-piles même si l'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Le bloc-piles risque d'exploser sous l'effet de la chaleur. Les bloc-piles qui ont été endommagés ou modifiés peuvent présenter un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
18. **N'ESSAYEZ PAS** de réparer, de faire l'entretien ou de modifier le bloc-piles ou le chargeur. Contactez le service à la clientèle ProTeam si vous des questions.
19. Le bloc-piles et le chargeur ne peuvent être réparés et doivent être remplacés lorsqu'ils sont endommagés.
20. Il se peut que du liquide s'écoule de la batterie si cette dernière est soumise à des conditions difficiles. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement à l'eau courante. S'il y a contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin. Le liquide s'écoulant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.
21. **NE PAS** incinérer ni exposer les blocs-piles au feu ou à des températures excessives. Tout exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C (265°F) peut provoquer une explosion. Tenir les blocs-piles loin des étincelles et des flammes.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

INTRODUCTION

MOTOR

The electric vacuum motor for this product must never be used in applications in which wet or moist conditions are involved, where dry chemicals or other volatile materials are present, or where airflow may be restricted or blocked. Any liquid (including water), dry chemical, or other foreign substance which would come in contact with electrical conductors could cause combustion (depending on volatility) or electrical shock. Failure to observe these precautions could result in property damage or severe personal injury, including death in extreme cases.

ELECTRICAL

These ProTeam upright vacuums are rated for use with 120V / 60Hz supply, or 92V MAX DC battery 107500.

Each vacuum cleaner described in this manual is equipped with a thermal protection cutoff switch which will remove power from the vacuum motor if excessively high operating temperatures are detected. This condition may arise as the result of a blocked motor air vent in the base or clogged blower wheel.

If a thermal trip takes place, immediately toggle the vacuum's switch to OFF, unplug the unit, or remove battery, and inspect for an airflow blockage. Replace or empty the filter bag as required. The vacuum will require up to 30 minutes to cool down to a safe operating temperature. When this temperature is attained, the thermal switch will automatically reset and the vacuum will be able to be used in the normal manner.

INTRODUCCIÓN

MOTOR

El motor de aspiración eléctrico de este producto no se debe utilizar nunca en aplicaciones que involucren condiciones mojadas o húmedas en las que se encuentren presentes sustancias químicas secas u otros materiales volátiles, o donde la circulación de aire pueda estar restringida o bloqueada. Cualquier líquido (incluyendo el agua), sustancia química seca u otra sustancia extraña que entraría en contacto con los conductores eléctricos podría causar combustión (dependiendo de la volatilidad) o descargas eléctricas. Si no se siguen estas precauciones, el resultado podría ser daños materiales o lesiones corporales graves, incluyendo la muerte en casos extremos.

DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

Estas aspiradoras verticales ProTeam tienen capacidad nominal para utilizarse con una fuente de alimentación de 120 V / 60 Hz o con una batería de CC de 92 V MAX.

Cada aspiradora descrita en este manual está equipada con un interruptor de corte termoprotector que cortará la alimentación eléctrica del motor de la aspiradora motor si se detectan temperaturas de funcionamiento excesivamente altas. Es posible que esta situación surja como resultado de que una abertura de ventilación del motor esté bloqueada en la base o una rueda sopladora esté obstruida.

Si se produce una activación del interruptor termoprotector, ponga inmediatamente el interruptor de la aspiradora en la posición de APAGADO, desenchufe la unidad o retire la batería, y realice una inspección para determinar si hay un bloqueo de la circulación de aire. Reemplace o vacíe la bolsa de filtro según sea necesario. La aspiradora requerirá hasta 30 minutos para enfriarse hasta una temperatura de funcionamiento segura. Cuando se alcance esta temperatura, el interruptor térmico se reajustará automáticamente y la aspiradora se podrá usar de manera normal.

INTRODUCTION

MOTEUR

Le moteur d'aspiration électrique de cet appareil ne doit jamais servir dans des conditions humides et détrempées, ou en présence de produits chimiques secs ou d'autres matériaux volatils, ou lorsque le débit d'air est limité ou bloqué. Les liquides (y compris l'eau), produits chimiques ou substances étrangères qui risquent d'entrer en contact avec des conducteurs électriques peuvent provoquer de la combustion (selon la volatilité) ou des chocs électriques. En ne respectant pas ces précautions, on risque de causer des dommages à la propriété et des blessures physiques graves, y compris la mort dans des cas extrêmes.

ÉLECTRICITÉ

Ces aspirateurs verticaux ProTeam nécessitent une source d'alimentation de 120 volts/60 Hertz, ou une bloc-piles à courant continu d'un maximum de 92 volts.


Les aspirateurs ProTeam décrits dans ce manuel sont équipés d'un interrupteur thermique qui coupe le courant à la hauteur du moteur si la température de fonctionnement devient trop élevée. Cette situation peut se produire lorsque la bouche d'aération du moteur est obstruée à la base ou si la roue de ventilateur est bloquée.

S'il se produit un déclenchement thermique du disjoncteur, mettre sans tarder l'interrupteur à la position d'arrêt, débrancher l'appareil, ou retirer le bloc-piles, puis vérifier si le débit d'air n'est pas bloqué. Remplacer ou vider le sac filtrant si nécessaire. L'aspirateur prendra jusqu'à 30 minutes pour se refroidir à la température de fonctionnement sécuritaire. Dès qu'il atteindra cette température, l'interrupteur thermique se remettra automatiquement en fonction et l'on pourra utiliser l'aspirateur normalement.

INSTRUCTIONS


This vacuum is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for servicing double-insulated upright vacs before servicing.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your vacuum:

 DOUBLE-INSULATED. WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

⚠ WARNING


SERVICING OF DOUBLE-INSULATED VACUUM

In a double-insulated vacuum, two systems of insulation are provided instead of grounding. No means for grounding is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated vacuum requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated vacuum must be identical to the parts they replace. Your double-insulated vacuum is marked with the words "DOUBLE-INSULATED" and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance. To reduce the risk of injury from electrical shock, unplug power cord before servicing the electrical parts of the vacuum.

POLARIZED PLUG - To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized extension cord. The appliance plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not change the equipment plug, extension cord receptacle, or extension cord plug in any way.


INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Esta aspiradora cuenta con aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra separado. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de servicio de ajustes y reparaciones para aspiradoras verticales con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio. Haga caso de las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor de su aspiradora:

 AISLAMIENTO DOBLE. CUANDO HAGA SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

⚠ ADVERTENCIA

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA CON AISLAMIENTO DOBLE

En una herramienta con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. En un electrodoméstico con aislamiento doble no se proporciona ningún medio de conexión a tierra, ni se debería añadir al mismo un medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora con aislamiento doble requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y deberá ser realizado únicamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para una aspiradora con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. Su aspiradora con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE-INSULATED" (AISLAMIENTO DOBLE) y es posible que el símbolo  (cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en el electrodoméstico. Para reducir el riesgo de lesiones por causa de una descarga eléctrica, desenchufe el cable de alimentación antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones de las piezas eléctricas de la aspiradora.

ENCHUFE POLARIZADO: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro) y requerirá el uso de un cable de extensión polarizado. El enchufe del electrodoméstico encajará solamente de una manera en un cable de extensión polarizado. Si el enchufe no encaja por completo en el cable de extensión, invierta el enchufe. Si el enchufe sigue sin encajar, obtenga un cable de extensión polarizado correcto. Un cable de extensión polarizado requerirá el uso de un tomacorriente de pared polarizado. Este enchufe encajará solamente de una manera en un tomacorriente de pared polarizado. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente de pared, invierta el enchufe. Si el enchufe sigue sin encajar, contacte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente de pared apropiado. No cambie de ninguna manera el enchufe del equipo, el tomacorriente del cable de extensión ni el enchufe del cable de extensión.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE


Cet aspirateur est un appareil à isolation double qui ne nécessite aucun système de mise à la terre séparé. N'employer que des pièces de rechange identiques à celles remplacées. Avant de procéder à l'entretien, lire attentivement les instructions sur l'entretien des aspirateurs à isolation double.

Respectez les mises en garde suivantes que l'on retrouve sur le boîtier du moteur de l'aspirateur :

 ISOLATION DOUBLE. LORS DE L'ENTRETIEN, TOUJOURS EMPLOYER DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES À CELLES REMPLACÉES.

⚠ MISE EN GARDE

ENTRETIEN DES ASPIRATEURS À ISOLATION DOUBLE

Un aspirateur à isolation double est doté de deux systèmes d'isolation au lieu d'une fiche de mise à la terre. Les appareils à isolation double ne comportent aucun moyen de mise à la terre et aucun moyen de mise à la terre ne doit y être ajouté. L'entretien d'un aspirateur à isolation double nécessite des précautions extrêmes de même que des connaissances approfondies du système. Les pièces de rechange utilisées pour la réparation d'un aspirateur à isolation double doivent être identiques aux pièces remplacées. Cet aspirateur à isolation double comporte l'inscription « ISOLATION DOUBLE » et le symbole  (carré dans un carré) peut aussi être apposé sur l'appareil. Pour éviter les risques de blessures causées par des chocs électriques, débrancher l'appareil avant de procéder à l'entretien des pièces électriques.

FICHE POLARISÉE – Pour réduire les risques de chocs électriques, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche plus large que l'autre) et nécessite l'utilisation d'une rallonge polarisée. La fiche de l'appareil doit pouvoir être branchée dans une rallonge polarisée dans un seul sens. S'il n'est toujours pas possible d'insérer la fiche dans la rallonge, trouver une rallonge polarisée appropriée. Toute rallonge électrique polarisée nécessite une prise de courant murale polarisée. La fiche doit pouvoir être insérée dans la prise murale polarisée dans un seul sens. S'il n'est pas possible d'insérer la fiche dans la prise murale, inverser la fiche. S'il n'est toujours pas possible d'insérer la fiche dans la prise murale, demander à un électricien qualifié de poser une prise murale appropriée. Ne jamais modifier la fiche de l'appareil, le connecteur femelle de la rallonge ou la fiche de la rallonge d'aucune façon.

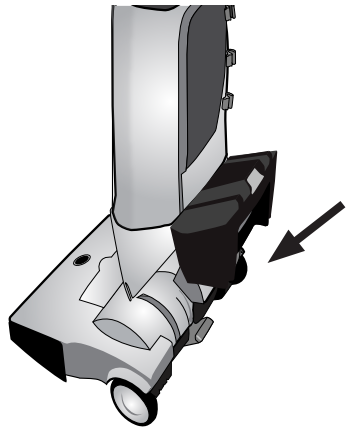


Figure A/Figura A

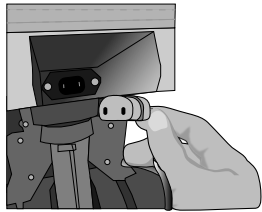


Figure B/Figura B



Figure C/Figura C



Figure D/Figura D

ASSEMBLY

The FreeFlex upright comes completely assembled.

Battery Operation Removal/Installation:

1. Remove Battery from enclosed carton.
2. Fully charge battery prior to first use.
3. To install the battery, slide the battery into the unit until it is fully engaged. You should hear the battery click when it's locked into place (Figure A).
4. To remove the battery from the unit, depress the purple button and pull the battery away from the unit at an upward angle.

Corded Operation INSTALLING THE POWER CORD

1. If battery is installed, remove battery from the unit. Attach the provided power cord to the vacuum by connecting it underneath the filter bag housing (Figure B). Ensure the plug is fully engaged.
2. Route the cord to the handle by using the yellow cord clips on the filter bag housing (Figure C).
3. Use the cord retention feature (yellow finger-feature on handle) to securely hold the cord in place (Figure D).

ASAMBLEA

La aspiradora vertical FreeFlex viene completamente ensamblada.

Remoción/instalación para uso con batería:

1. Saque la batería de la caja de cartón adjunta.
2. Cargue completamente la batería antes del primer uso.
3. Para instalar la batería, deslícela hacia el interior de la unidad hasta que esté completamente acoplada. Usted debería oír el clic de la batería cuando quede fija en la posición correcta (Figura A).
4. Para retirar la batería de la unidad, presione el botón púrpura y jale la batería alejándola de la unidad en un ángulo hacia arriba.

Utilización con cable: INSTALACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

1. Si la batería está instalada, retírela de la unidad. Acople a la aspiradora el cable de alimentación suministrado, conectándolo debajo del compartimiento de la bolsa de filtro (Figura B). Asegúrese de que el enchufe esté completamente acoplado.
2. Encamine el cable hacia la manija utilizando los clips amarillos para el cable ubicados en el compartimiento de la bolsa de filtro (Figura C).
3. Utilice el dispositivo de retención del cable (dispositivo de dedo amarillo ubicado en la manija) para sujetar firmemente el cable en la posición correcta (Figura D).

ASSEMBLAGE

L'aspirateur vertical FreeFlex est livré entièrement assemblé.

Enlèvement et installation du bloc-piles :

1. Retirez le bloc-piles de son emballage de carton.
2. Recharger le bloc-piles complètement avant son premier usage.
3. Installer le bloc-piles en le glissant dans l'appareil jusqu'à ce qu'il soit entièrement enclenché. Un déclic audible indiquera que le bloc-piles est bien verrouillé (Figure A).
4. Pour sortir le bloc-piles de l'appareil, appuyer sur le bouton pourpre, puis tirer le bloc-piles pour le sortir de l'appareil en respectant un angle orienté vers le haut.

Aspirateur à câble INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION

1. Si le bloc-piles est installé, il faut le sortir de l'appareil. Attacher le cordon d'alimentation fourni dans l'aspirateur, sous le boîtier du sac filtrant (Figure B). S'assurer que la fiche est bien en prise.
2. Acheminer le cordon dans la poignée à l'aide des pinces jaunes sur le boîtier du sac filtrant (Figure C).
3. À l'aide du dispositif de retenue du cordon (doigt jaune sur la poignée), fixer le cordon dans son logement (Figure D).

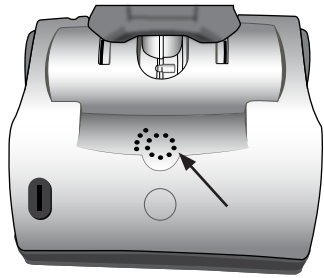


Figure A/Figura A

BASICS

INDICATOR LIGHTS

The panel on the front of the vacuum contains the indicators (Figure A) listed below:

- Easy-to-see circular LED light display, indicates performance actions:*
- (1) Everything okay = three circulating green lights.
 - (2) Jammed brush = three red lights flashing.

BATTERY LIFE

Four LED lights illuminate for an easy battery life gauge.

- 1 light - 0-24%
- 2 lights - 25-49%
- 3 lights - 50%-74%
- 4 lights - 75%-100%

ON/OFF SWITCH

Make sure the vacuum is plugged in or the battery is engaged, then press the ON/OFF switch to start or stop the vacuum (Figure B).

3 SWITCH POSITIONS:

- FORWARD** = I = Vacuum Low Speed
- CENTER** = O = Off
- BACKWARD** = II = Vacuum Motor High Speed

LOWERING THE HANDLE

To lower handle, place foot on the purple foot pedal and depress, then pull handle toward you (Figure C).

CORDED OPTION

- Remove battery if installed
- Plug cord into power terminal and route cord as shown. Be sure to attach the cord to the bag clips and cord holder feature in the handle, as shown (Figure D).

ELECTRICAL CORD CARE

- If extension cords are added, extension cords up to 25 ft should be a 18 gauge wire, between 25 and 100 ft use a 16 gauge, and between 100 and 150 ft use a 14 gauge cord.
- Leave slack in the cord while vacuuming.
- DO NOT stretch the cord tightly between the vacuum and electrical outlet.
- **RELEASE CORD.** Rotate the cord storage hook into the down position to release cord (Figure E).
- **REWRAP CORD FOR STORAGE.** Rotate the cord storage hook into the down position (Figure E). Wrap the cord by hand and then place in the handle and rotate the cord storage hook into the up position (Figure F).



Figure B/Figura B

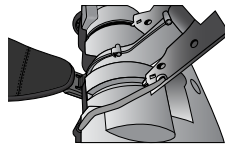


Figure C/Figura C

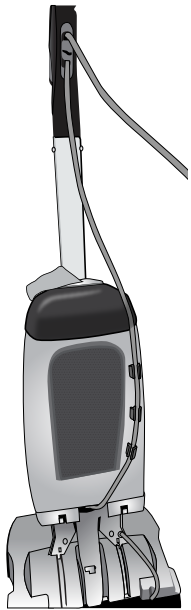


Figure D/Figura D



Figure E/Figura E



Figure F/Figura F

OPERACIONES BÁSICAS

LUCES INDICADORAS

El panel de la parte frontal de la aspiradora contiene los siguientes indicadores (Figura A):

- Una pantalla circular de luces LED fácil de visualizar indica las actividades de funcionamiento;*
- (1) Todo bien = tres luces verdes fijas.
 - (2) Cepillo atascado = tres luces rojas intermitentes.

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

Cuatro luces LED se encienden para ofrecer un indicador fácil de la vida útil de la batería.

- 1 luz: 0-24%
- 2 luces: 25-49%
- 3 luces: 50-74%
- 4 luces: 75-100%

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO

Asegúrese de que la aspiradora esté enchufada o que la batería esté acoplada, y luego presione el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO para arrancar o parar la aspiradora (Figura B).

3 POSICIONES DEL INTERRUPTOR:

- HACIA DELANTE** = I = Velocidad de aspiración baja
- CENTRO** = O = Apagado
- HACIA ATRÁS** = II = Velocidad alta del motor de aspiración

BAJAR LA MANIJA

Para bajar la manija, coloque el pie en el borde externo del pedal y presione hacia el costado y tire de la manija hacia usted. (Figura C).

OPCIÓN CON CABLE

- Retire la batería si está instalada
- Enchufe el cable en el terminal de alimentación y encamínelo de la manera que se muestra en la ilustración. Asegúrese de acoplar el cable a los clips de la bolsa y el dispositivo de soporte del cable ubicado en la manija, de la manera que se muestra en la ilustración (Figura D).

CUIDADO DEL CABLE ELÉCTRICO

- Si se añaden cables de extensión, los cables de extensión de hasta 25 pies deberían tener un alambre de calibre 18, entre 25 y 100 pies utilice un cable de calibre 16, y entre 100 y 150 pies utilice un cable de calibre 14.
- Deje holgura en el cable mientras aspira.
- NO estire el cable de manera que se tense entre la aspiradora y el tomacorriente.
- **LIBERE EL CABLE.** Rote el gancho de almacenamiento del cable hasta la posición hacia abajo para liberar el cable (Figura E).
- **ENROLLE EL CABLE PARA ALMACENAR LA UNIDAD.** Rote el gancho de almacenamiento del cable hasta la posición hacia abajo (Figura E). Enrolle el cable a mano y luego colóquelo en la manija y rote el gancho de almacenamiento del cable hasta la posición hacia arriba (Figura F).

RENSEIGNEMENTS DE BASE

VOYANTS

Les voyants suivants se trouvent sur le panneau sur le devant de l'aspirateur (Figure A):

Voyants circulaires faciles à voir indiquant les actions de rendement :

- (1) Tout est OK = une série de voyants verts s'allument en continu.
- (2) Brosse bloquée = trois voyants rouges clignotent.

DURÉE DE VIE UTILE DU BLOC-PILES

Un ensemble de quatre voyants DEL s'allument pour faciliter l'évaluation de l'état du bloc-piles

- 1 voyant - 0 à 24 %
- 2 voyants - 25 à 49 %
- 3 voyants - 50 à 74 %
- 4 voyants - 75 à 100 %

INTERRUPTEUR MARCHÉ-ARRÊT

S'assurer que l'aspirateur est bien branché ou que le bloc-piles est bien prise, puis appuyer sur l'interrupteur MARCHÉ-ARRÊT pour démarrer ou arrêter l'aspirateur (Figure B).

TROIS POSITIONS DE COMMUTATION :

- AVANT** = I = Basse vitesse de l'aspirateur
- CENTRÉ** = O = Arrêt
- ARRIÈRE** = II = Haute vitesse du moteur

ABAISSE LA POIGNÉE

Pour abaisser la poignée, mettez un pied sur le bord extérieur de la pédale et poussez sur le côté en tirant la poignée vers vous. (Figure C).

À CORDON D'ALIMENTATION

- Retirez le bloc-piles s'il a été installé.
- Brancher le cordon dans la borne d'alimentation, pour l'acheminer ensuite tel qu'illustré. S'assurer de fixer le cordon dans la pince du sac et dans le support de câble situé dans la poignée tel qu'illustré (Figure D).

ENTRETIEN DU CORDON ÉLECTRIQUE

- Si l'on doit ajouter une rallonge électrique, celle de 30 mètres (100 pieds) et moins doivent être de calibre 18, celle de 7,6 à 30 mètres (25 à 100 pieds) doit être de calibre 16 et celle de 30 à 46 mètres (100 à 150 pieds) doit être de calibre 14.
- Laisser du mou dans le cordon pendant qu'on utilise l'aspirateur.
- NE PAS trop tendre le cordon entre l'aspirateur et la prise électrique.
- **RELÂCHEMENT DU CORDON.** Tourner le crochet de rangement du cordon en position vers le bas afin de relâcher le cordon (Figure E).
- **ENROULEMENT DU CORDON POUR LE RANGER.** Tourner le crochet de rangement du cordon en position vers le bas (Figure E). Enrouler le cordon à la main pour le placer ensuite dans la poignée, puis tourner le crochet en position vers le haut (Figure E).

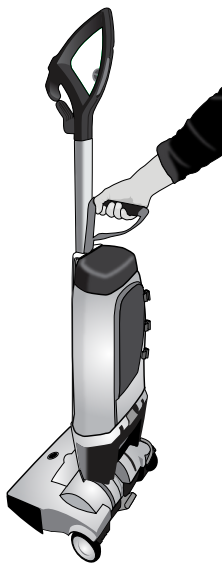


Figure A/Figura A

BASICS

Bare Floor Cleaning:

- A squeegee is installed on your vacuum for optimal effectiveness when cleaning bare floors (tiles, wood, vinyl, linoleum, etc).

Carry Handle Use:

To support vacuum and carry when needed.

- Lift the vacuum with the integrated carry handle provided which can be found on the top of the filter bag housing (Figure A).

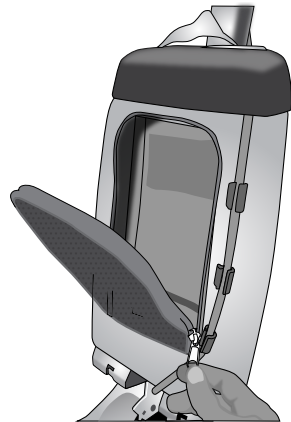


Figure B/Figura B

FILTERS

CHANGING INTERCEPT MICRO FILTER

1. To open the filter bag cover, fully unzip the filter bag housing (Figure B).
2. Pull the collar tab away from the vacuum to seal the filter bag opening, slide out the used Intercept Micro Filter from the vacuum (Figure C) and discard. DO NOT reuse bag.
3. Insert the new Intercept Micro Filter by sliding the bottom of the bag collar into place until it snaps. Push the bag collar upwards into its locked position on the vacuum until you hear a snap.
4. Ensure that the Intercept Micro filter bag is fully in the bag housing and then zip the compartment closed.

MAINTAINING THE FILTERS

HINT: Protect your motor! Keep your filter bag clean.

CHECK:

- Intercept Micro Filter before you vacuum.
- Intercept Micro Filter after you vacuum.

Always place switch in the OFF or "CENTER" position and unplug cord from outlet or remove battery before changing filters or clearing obstructions.

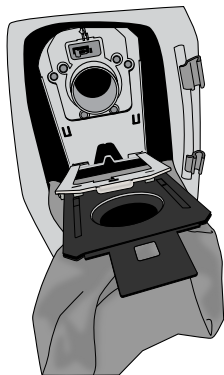


Figure C/Figura C

To order, contact your local distributor or contact ProTeam Customer Service: 866.888.2168 · proteam.emerson.com customerservice.proteam@emerson.com

Reorder # 107502 10 pk Intercept Micro Filter

OPERACIONES BÁSICAS

Limpieza de pisos desnudos:

- Hay una boquilla barredora de goma instalada en la aspiradora para brindar una eficacia óptima cuando se limpian pisos desnudos (baldosas, madera, vinilo, linóleo, etc.).

Uso de la manija de transporte:

Para soportar la aspiradora y transportarla cuando sea necesario.

- Levante la aspiradora con la manija de transporte integrada suministrada que se puede encontrar en la parte de arriba del compartimiento de la bolsa de filtro (Figura A).

FILTROS

CAMBIO DEL FILTRO INTERCEPT MICRO

1. Para abrir la cubierta de la bolsa de filtro, desabroche por completo el compartimiento de la bolsa de filtro (Figura B).
2. Jale la lengüeta del collarín alejándola de la aspiradora para sellar la abertura de la bolsa de filtro, deslice hacia fuera el filtro Intercept Micro usado hasta sacarlo de la aspiradora (Figura C) y deséchelo. NO reutilice la bolsa.
3. Inserte el filtro Intercept Micro nuevo deslizando la parte inferior del collarín de la bolsa hacia la posición correcta hasta que se acople a presión. Empuje hacia arriba el collarín de la bolsa hasta su posición bloqueada en la aspiradora hasta que se oiga un ruido seco.
4. Asegúrese de que la bolsa de filtro Intercept Micro esté completamente dentro del compartimiento de la bolsa y luego abroche el compartimiento hasta cerrarlo.

MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS

SUGERENCIA: Proteja su motor! Mantenga los filtros limpios.

REVISE:

- El micro filtro antes de aspirar.
- El micro filtro después de aspirar.

Coloque siempre el interruptor en la posición de APAGADO o "CENTRAL" y desenchufe el cable del tomacorriente o retire la batería antes de cambiar filtros o despejar obstrucciones.

Para realizar pedidos, comuníquese con el distribuidor local o con el Servicio de Atención al Cliente de ProTeam al: 866.888.2168 proteam.emerson.com, customerservice.proteam@emerson.com

Para pedir repuesto # 107502 Filtro Intercept Micro 10 pk

ÉLÉMENTS DE BASE

Nettoyage des sols durs :

- L'aspirateur est doté d'un racloir pour assurer l'efficacité optimale de l'appareil lorsque qu'on nettoie des sols durs (tuiles, bois, vinyle, linoléum, etc.).

Utilisation de la poignée de transport :

Poignée servant à supporter l'aspirateur et à le transporter lorsque c'est nécessaire.

- Soulever l'aspirateur à l'aide de la poignée de transport intégrée qui se trouve juste au-dessus du boîtier du sac filtrant (Figure A).

FILTRES

CHANGEMENT DU FILTRE INTERCEPT MICRO

1. Ouvrir le couvercle du sac filtrant, ouvrir la fermeture éclair de boîtier du sac filtrant (Figure B).
2. Tirer sur la patte du col de l'aspirateur pour sceller l'ouverture du sac filtrant, sortir et jeter le filtre Intercept Micro de l'aspirateur (Figure C). NE JAMAIS réutiliser un sac filtrant usé.
3. Insérer le filtre Intercept Micro neuf en le glissant dans la base du sac filtrant dans son logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pousser le col du sac vers le haut en position de verrouillage de l'aspirateur jusqu'à ce qu'on entende un dé clic.
4. S'assurer que le filtre Intercept Micro est entièrement dans son logement, puis refermer la fermeture éclair du compartiment.

ENTRETIEN DES FILTRES

CONSEIL: Protégez votre moteur! Gardez les filtres propres.

VÉRIFIEZ:

- Le filtre Intercept Micro avant de passer l'aspirateur.
- Le filtre Intercept Micro après avoir passé l'aspirateur.

Toujours placer l'interrupteur en position d'ARRÊT ou CENTRÉE et toujours débrancher le cordon de la prise de courant ou enlever le bloc-piles avant de procéder au changement des filtres ou de dégager des matières coincées.

Pour commander, contactez votre distributeur local ou appelez le service à la clientèle ProTeam: 866.888.2168 proteam.emerson.com, customerservice.proteam@emerson.com

No de commande 107502 Paquet de 10 filtres Intercept Micro

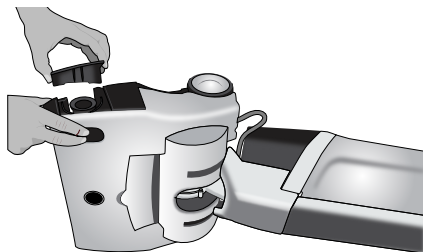


Figure A/Figura A

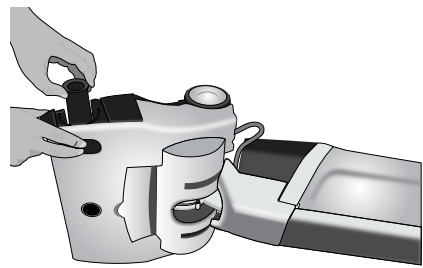


Figure B/Figura B

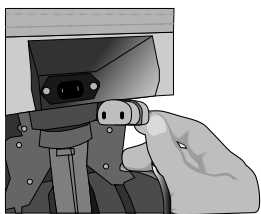


Figure C/Figura C



Figure D/Figura D



Figure E/Figura E

REMOVING THE BRUSH ROLL

TO CHANGE THE BRUSH ROLL:

1. Disconnect the power by removing the battery or unplugging the power cord (if used in corded mode).
2. Press brush cover release button and pull the brush roller cover outwards (Figure A).
3. Turn the brush roll (Figure B) clockwise and pull the brush out of the channel.
4. The new brush roller fits back into the channel over the drive shaft, rotate brush roller counter clockwise until it snaps into position on the drive shaft. Replace brush cover (Figure A) by aligning bearing with shaft, push until door snaps into place. Pressing the button downwards while installing the brush cover is required to prevent breaking the door on installation. Also, laying unit flat may help with brush installation.

REPLACING POWER CORD

INSTALLING THE POWER CORD

1. Ensure the switch is in the Off ("O") position and the cord is unplugged from the outlet. Remove the battery from the unit if installed. Attach the provided power cord to the vacuum by connecting it underneath the filter bag housing (Figure C). Ensure the plug is fully engaged.
2. Route the cord to the handle by using the yellow cord clips on the filter bag housing (Figure D).
3. Use the cord retention feature (yellow finger-clip on handle) to securely hold the cord in place (Figure E).

CÓMO EXTRAER EL RODILLO DE CEPILLO.

PARA CAMBIAR EL RODILLO DE CEPILLO:

1. Desconecte la alimentación eléctrica retirando la batería o desenchufando el cable de alimentación (si se utiliza la aspiradora en el modo con cable).
2. Presione el botón y tire de la tapa del portarodillo hacia afuera (Figura A).
3. Gire el rodillo de cepillo (Figura B) en el sentido de las agujas del reloj y retire el cepillo del canal.
4. El nuevo cepillo encaja en el canal por sobre el eje motor, rote el cepillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que trabe en el eje motor. Vuelva a colocar la cubierta del cepillo (Figura A) alineando el cojinete con el eje, y presione hasta que la puerta quede trabada. Se requiere presionar el botón hacia abajo mientras se instala la cubierta del cepillo, para evitar romper la puerta durante la instalación. Si inclina la unidad hacia atrás también facilitará la instalación del cepillo.

CÓMO REEMPLAZAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

CÓMO REEMPLAZAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de Apagado ("O") y que el cable esté desenchufado del tomacorriente. Retire la batería de la unidad si está instalada. Acople el cable de alimentación suministrado a la aspiradora conectándolo debajo del compartimiento de la bolsa de filtro (Figura C). Asegúrese de que el enchufe esté completamente acoplado.
2. Encamine el cable hacia la manija utilizando los clips amarillos para el cable ubicados en el compartimiento de la bolsa de filtro (Figura D).
3. Utilice el dispositivo de retención del cable (el dispositivo de dedo amarillo ubicado en la manija) para sujetar firmemente el cable en la posición correcta (Figura E).

RETRAIT DU ROULEAU DE LA BROSE

POUR CHANGER LE ROULEAU DE LA BROSE

1. Couper l'alimentation en retirant le bloc-piles ou en débranchant le cordon d'alimentation (dans le cas d'un aspirateur à câble).
2. Appuyez sur le bouton et retirez le couvercle du bloc de roulement (Figure A).
3. Tournez le rouleau de la brosse (Figure B) dans le sens horaire et sortez la brosse de son compartiment.
4. Insérez la nouvelle brosse dans le compartiment sur l'arbre d'entraînement. Faites tourner la brosse dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche sur l'arbre d'entraînement. Remettez le couvercle de la brosse (Figure A) en alignant le bloc de roulement avec l'arbre et appuyez jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche. Lors de l'installation du couvercle de la brosse, on doit appuyer sur le bouton vers le bas afin d'éviter de briser la portière lors de l'installation. Également, le fait de déposer l'unité à l'envers peut aider lors de l'installation de la brosse.

REEMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

REEMPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

1. S'assurer que l'interrupteur est en position d'ARRÊT (« O ») et que le cordon est débranché de la prise de courant. Retirer le bloc-piles de l'appareil s'il a été installé. Fixer le cordon d'alimentation fourni dans l'aspirateur en le connectant sous le boîtier du sac filtrant (Figure C). S'assurer que la fiche est entièrement engagée dans la prise.
2. Acheminer le cordon dans la poignée à l'aide des pinces jaunes sur le boîtier du sac filtrant (Figure D).
3. À l'aide du dispositif de retenue du cordon (doigt jaune sur la poignée) pour fixer le cordon dans son logement (Figure E).

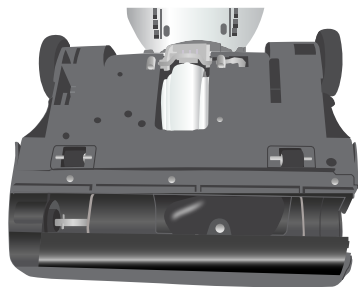


Figure A/Figura A

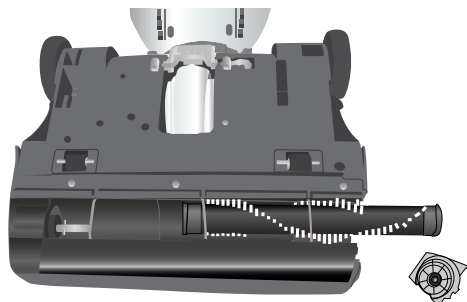


Figure B/Figura B

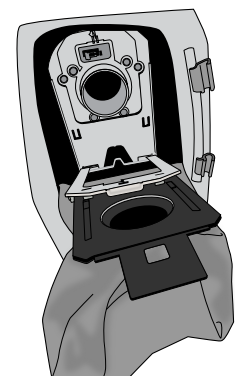


Figure C/Figura C

CLEARING BLOCKAGES

CLEARING THE BRUSH ROLL:

Obstructions such as hair, string, and throw rugs may cause the red status indicator light to be illuminated and the power nozzle to shut off.

1. Disconnect the power by removing the battery or unplugging the power cord (if used in corded mode).
2. On the underside of the vacuum, pull out, or cut away, obstructions on the brush roll (Figure A).
3. Remove brush roller and check inlet nozzle for obstructions (Figure B).
4. Remove Intercept Micro Filter and check inlet for obstructions (Figure C).
5. To check the debris tube for blockages, remove Intercept Micro Filter and use a wet/dry vacuum, drain cleaner, or similar item to remove debris.

VACIAR OBSTRUCCIONES

LIMPIEZA DEL RODILLO CEPILLADOR:

Obstrucciones tales como cabello, cordones y alfombritas podrían hacer que la luz roja del indicador del cepillo se ilumine y que la boquilla eléctrica se apague.

1. Desconecte la alimentación eléctrica retirando la batería o desenchufando el cable de alimentación (si se utiliza la aspiradora en el modo con cable).
2. En la parte de abajo de la aspiradora, retire o corte las obstrucciones que pueda haber en el rodillo cepillador (Figura A).
3. Retire el rodillo cepillador y revise la boquilla de entrada para comprobar si tiene obstrucciones (Figura B).
4. Retire el filtro Intercept Micro y revise la entrada para comprobar si hay obstrucciones (Figura C).
5. Para comprobar si hay bloqueos en el tubo para residuos, retire el filtro Intercept Micro y utilice una aspiradora para seco/mojado, un limpiador de drenajes o un artículo similar para eliminar los residuos.

OBSTRUCTIONS D'ENLEVEMENT

NETTOYEZ LA BROSSE : Le voyant rouge de la brosse peut s'allumer et le suceur motorisé peut s'arrêter si des cheveux, de la ficelle et des carpettes obstruent la brosse.

1. Couper l'alimentation en retirant le bloc-piles ou en débranchant le cordon d'alimentation (dans le cas d'un aspirateur à câble).
2. Sous l'aspirateur, retirez ou coupez tout ce qui obstrue la brosse (Figure A).
3. Retirer la brosse-rouleau, puis vérifier si la buse d'admission est obstruée (Figure B).
4. Retirer le filtre Intercept Micro, puis vérifier si la lumière d'admission est obstruée (Figure C).
5. Pour vérifier ce qui bloque le tube à débris, retirez le filtre Intercept Micro, puis retirez les débris à l'aide d'un aspirateur eau-poussière, d'un nettoyeur à tuyau ou de tout autre article similaire.

TROUBLESHOOTING

IF THE VACUUM WILL NOT OPERATE:

Make sure that:

1. The power switch is "ON".
2. That the battery is charged.
3. The power supply cord is firmly connected to the vacuum or plugged into the outlet.
4. The circuit breaker for your building is on.
5. The filter bag is installed and activates the filter bag sensor switch.
6. If the above connections are properly made, it may be a bad power switch or other electrical problem. Take it to an authorized ProTeam Warranty Center for repair.

IF THE POWER CORD IS WARM:

1. If an extension cord is needed for extra length, use a safety colored cord (16 AWG Type SJT or better) up to 50 feet, If longer extension cord is needed use 14 gauge or heavier up to 100 feet.
2. Unplug the unit or remove the battery and wait up to 30 minutes for thermal protector switch to automatically reset or take to an authorized ProTeam Warranty Center.

IF THE VACUUM HAS NO SUCTION:

1. Check the air passage and clear any obstructions (pg. 10).
2. Check the filters and clean or change (pg. 8).

WARNING LIGHT INDICATORS:

1. Three rotating green lights means everything is okay.
2. Three flashing red lights means jammed brush. Remove brush roller (pg. 9) and check for obstructions.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¡LA ASPIRADORA NO FUNCIONA!

Revise sí:

1. El interruptor esté en la posición de encendido "ON".
2. La batería está cargada.
3. El cable de alimentación está firmemente conectado a la aspiradora o enchufado en el tomacorriente.
4. El cortacircuitos para su edificio está en.
5. La bolsa de filtro está instalada y activa el interruptor del sensor de la bolsa de filtro.
6. Si las conexiones anteriores se han hecho adecuadamente, puede ser un interruptor de alimentación mala o un problema eléctrico. Llévelo a un centro de garantía autorizado ProTeam para el diagnóstico.

EL CABEL ESTA TIBIO O CALIENTE!:

- Si utiliza un cable de extensión que se necesita para una longitud extra, utilice un cable de seguridad de color (16 AWG SJT tipo de medidor o mejor) no más de 50 pies, Si ya no es necesario usar cable de calibre 14 o más pesado de hasta 100 pies.
- Lleve la aspiradora a una estación o centro de Garantía Autorizado ProTeam.

LA ASPIRADORA NO TIENE SUCCION!:

- Revise el conducto de aire y despeje todas las obstrucciones (pg. 10).
- Revise los filtros y límpielos o cámbielos (pg. 8).

LUCES INDICADORAS DE ADVERTENCIA:

- Las luces verdes fijas significan que todo está bien.
- Tres luces rojas intermitentes significan cepillo atascado. Retire el cepillo (Página 9) y compruebe si hay obstrucciones.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

L'ASPIRATEUR NE SE MET PAS EN MARCHÉ:

S'assurer que :

1. L'interrupteur est à En Marche (ON).
2. Le bloc-piles est bien chargé.
3. Le cordon d'alimentation est fermement branché dans l'aspirateur ou dans la prise de courant.
4. Le disjoncteur du bâtiment est «ouvert».
5. Le sac filtrant est bien installé. Activer ensuite le contacteur de détection du sac filtrant.
6. Si les connexions ci-dessus ont été effectués correctement, il peut être un interrupteur d'alimentation mauvaise ou un autre problème électrique. Prenez-le à une centre autorisée Garantie ProTeam pour le diagnostic.

LE CORDON EST CHAUD:

- Si une rallonge électrique est nécessaire pour une longueur supplémentaire, utilisez un cordon de sécurité de couleur (16 AWG SJT type jauge ou mieux) ne sont plus de 50 pieds, Si cordon plus long est nécessaire d'utiliser de calibre 14 ou plus lourd jusqu'à 100 pieds.
- Apportez l'aspirateur à un centre de centre autorisé ProTeam.

PAS DE SUCCION:

- Vérifier le passage d'air et éliminer tout ce qui l'obstrue (pg. 10).
- Vérifiez les filtres, nettoyez-les ou remplacez-les (pg. 8).

VOYANTS D'AVERTISSEMENT :

- Voyants verts en continu signifie que tout est OK.
- Trois voyants rouges clignotants signifie que la brosse est bloquée. Retirez la brosse (Page 9) et dégagez le blocage.

LIMITED WARRANTY

This limited warranty applies to all ProTeam®, Inc. products, including, without limitation, Backpacks, Canisters, Hipstyles, Uprights, Air Movers, and Wet/Dry product lines, and certain batteries and chargers (collectively, the “**products**”). Specific warranty terms for certain product parts, motors, batteries and accessories are stated below.

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. - 5:00 p.m. Central Time or at any time via email or fax. Customer service hours may vary and will be updated on the ProTeam website at proteam.emerson.com.

Limited Warranty

ProTeam, Inc., located at 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” or “**we**”) warrants to the original purchaser only (“**you**” or “**your**”), subject to “**Warranty Exclusions**” (as applicable), that the product parts, motor, battery and/or charger identified below will be free from defects in materials and workmanship, including labor costs in connection therewith, when under normal use and service beginning on the original date of purchase and continuing for the corresponding period (each a “**Warranty Period**”). This limited warranty terminates if you transfer the product to any other person or entity.

Molded Body Parts

- All molded body parts, except as indicated below – expected lifetime of the product
 - Super HalfVac® Pro - 3 years
 - All Uprights – 3 years

Motors

- Backpacks (other than specified below), Canisters, and Uprights products – 3 years or 1600 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 800 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 200 hours of operation
- Super Coach Pro 6, Super Coach Pro 10 and ProVac FS 6 - 3 years or 1900 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 1000 hours of operation
 - 2nd change – after the next 500 hours of operation
 - 3rd change – after the next 200 hours of operation
- ProGuard® Wet/Dry 10, 15, 16 MD, 20 – 3 years or 1400 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 400 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 300 hours of operation

- Super HalfVac Pro – 1 year
- GoFree® Flex Pro 12 Ah – 2 years
- ProGuard 4 Portable Wet/Dry – 1 year
- ProGuard LI 3 Cordless – 1 year
- ProBlitz® AirMovers – 3 years
- FreeFlex® Upright - 2 years

Batteries, Chargers and Battery Packs

- GoFree Flex Pro 12 Ah battery pack and charger – 2 years
- ProGuard LI 3 – 1 Year on battery and charger (see Limited Warranty for Lithium Ion Battery below)
- FreeFlex Upright - 2 years

GARANTIA LIMITADA

Esta garantía limitada se aplica a todos los productos ProTeam®, Inc., incluyendo, sin limitación, las aspiradoras tipo mochila, las aspiradoras de trineo, las aspiradoras estilo cadera, las aspiradoras verticales, los desplazadores de aire y las líneas de productos para residuos secos/mojados, así como ciertas baterías y cargadores (colectivamente, los “**productos**”). Los términos específicos de la garantía para ciertas piezas de los productos, motores, baterías y accesorios se indican a continuación.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia en relación con la garantía de su producto, sírvase contactar al departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento por correo electrónico o fax. El horario de servicio al cliente podrá variar y se actualizará en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com.

Garantía limitada

ProTeam, Inc., radicada en 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” o “**nosotros**”), garantiza solamente al comprador original (“**usted**” o “**su**”), sujeto a las “**Exclusiones de la Garantía**” (según sean aplicables), que las piezas de los productos, el motor, la batería y/o el cargador que se indican a continuación estarán libres de defectos de materiales y fabricación, incluyendo los costos de mano de obra relacionados con los mismos, cuando estén bajo uso y servicio normal comenzando en la fecha de compra original y continuando durante el período correspondiente (cada uno de ellos un “**Período de Garantía**”). Esta garantía limitada finaliza si usted transfirió el producto a cualquier otra persona o entidad.

Piezas moldeadas en la carcasa

- Todas las piezas moldeadas en la carcasa, excepto según se indica a continuación: el tiempo de vida útil esperado del producto
 - Super HalfVac® Pro: 3 años
 - Todas las aspiradoras verticales: 3 años

Motores

- Aspiradoras tipo mochila (que no sean las que se especifican más adelante), aspiradoras de trineo, aspiradoras verticales productos: 3 años o 1600 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 800 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 200 horas de funcionamiento
- Super Coach Pro 6, Super Coach Pro 10 y ProVac FS 6 - 3 años o 1900 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 1000 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 500 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 200 horas de funcionamiento
- Aspiradoras para seco/mojado ProGuard 10, 15, 16 MD y 20: 3 años o 1400 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 400 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 300 horas de funcionamiento
- Super HalfVac Pro: 1 año
- GoFree Flex Pro de 12 Ah: 2 años
- Aspiradora para seco/mojado portátil ProGuard 4: 1 año
- Aspiradora inalámbrica ProGuard LI 3: 1 año
- Desplazadores de aire ProBlitz: 3 años
- Aspiradora vertical FreeFlex®: 2 años

Baterías, cargadores y paquetes de batería

- Paquete de batería de 12 Ah y cargador de baterías GoFree® Flex Pro: 2 años.
- ProGuard® LI 3: 1 año en la batería y el cargador (consulte la Garantía limitada para la batería de ion litio que se encuentra a continuación)

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie limitée s’applique à tous les produits de ProTeam®, Inc., notamment, sans toutefois y être limité, aux aspirateurs dorsaux, aspirateurs-traineaux, aspirateurs aux hanches, aspirateurs verticaux, séchoirs et aux gammes de produits eau et poussière, de même qu’à certaines piles et certains chargeurs (collectivement appelés « **produits** »). Certaines conditions de garantie particulières à certaines pièces du produit, aux moteurs, piles et accessoires sont stipulées ci-dessous.

Pour toute question ou pour plus de renseignements sur la garantie, communiquez avec le service à la clientèle de Proteam au (866) 888-2168, entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopieur. Les heures d’ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de Proteam au proteam.emerson.com.

Garantie limitée

ProTeam, Inc., située au 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (ci-après appelé « **ProTeam** » ou « **nous** »), garantit à l’acheteur original seulement (étant fait ci-après référence à « **vous** » ou « **votre** »), moyennant certaines « **exclusions de garantie** » (s’il y a lieu), les pièces, le moteur, la pile et le chargeur indiqués ci-dessous contre tout défaut de fabrication, incluant les frais de main-d’œuvre y afférant, dans des conditions normales d’utilisation et d’entretien à partir de la date d’achat originale et sur toute la période correspondante (ci-après appelée « **période de garantie** »). Cette garantie limitée prend fin dès que le produit est transféré à une autre personne ou entité.

Pièces moulées du châssis

- Toutes les pièces moulées du châssis, à l’exception des pièces spécifiées ci-dessous, sauf en ce qui a trait à la durée de vie utile du produit
 - Aspirateurs Super HalfVac® Pro – 3 ans
 - Tous les aspirateurs verticaux – 3 ans

Moteurs

- Les aspirateurs dorsaux (autres que ceux spécifiés ci-dessous), aspirateurs-traineaux, aspirateurs verticaux – 3 ans jusqu’à concurrence de 1600 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 800 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 200 heures d’utilisation suivantes
- Les aspirateurs Super Coach Pro 6, Super Coach Pro 10, ProVac FS 6 - 3 ans jusqu’à concurrence de 1900 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 1000 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 500 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 200 heures d’utilisation suivantes
- Les aspirateurs eau et poussière ProGuard® 10, 15, 16 MD, 20 – 3 ans jusqu’à concurrence de 1400 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 400 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 300 heures d’utilisation suivantes
- Aspirateurs Super HalfVac Pro – 1 an
- Aspirateurs GoFree Flex Pro 12 Ah – 2 ans
- Aspirateur eau et poussière portatif ProGuard 4 – 1 an
- Aspirateur sans fil ProGuard LI 3 – 3 ans
- Séchoir ProBlitz® – 3 ans
- Aspirateur vertical FreeFlex® – 2 ans

Piles, chargeurs et bloc-piles

- Bloc-piles et chargeur des aspirateurs GoFree® Flex Pro 12 Ah – 2 ans
- Aspirateur ProGuard LI 3 – 1 an pour la pile et le chargeur (voir Garantie

LIMITED WARRANTY

Additional Limited Warranty for Lithium Ion Battery Charger for ProGuard LI 3 Cordless

- 90-day Satisfaction Guarantee – In addition to the limited warranty above during the first 90 days of ownership, with respect to the charger only, the charger may be returned for full refund or exchange.

Component Parts

- All component parts not otherwise listed above – 3 years

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear on the product and/or attachments and accessories including, without limitation, extension cords, hoses, filters, switches, carbon motor brushes and other vacuum attachments and accessories not specifically listed.
- Damage or burnout of the product motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the product resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), use beyond listed capacity, or improper installation, maintenance or application.
- Unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the product resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the product in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.
- Lithium Ion Battery Charger limited warranty applies only to defects arising under normal usage. All other damages are expressly excluded.

How to Notify ProTeam

If you discover that your product has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the product within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Central Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or at proteam.emerson.com. Customer Service hours may vary and will be updated on the ProTeam website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the registration card made available to you on the ProTeam website at proteam.emerson.com. If you do not complete a registration card, you will be required to present a dated sales receipt in order to receive warranty service. Warranty coverage for all products is subject to your compliance with the listed notification and repair procedures. Notification procedures for the GoFree Flex Pro and FreeFlex battery pack are set forth below.

What We Will Do to Correct Problems

ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described above, and whether the claim is within the applicable Warranty Period. For all warranty claims other than for the GoFree Flex Pro and FreeFlex battery pack, provided your claim is covered under this limited warranty, ProTeam or its authorized dealer will, at ProTeam's sole option and discretion, (a) repair or replace the defective portion of your product or (b) replace your entire product. For GoFree Flex Pro and FreeFlex battery packs, your local ProTeam authorized dealer will repair your product, ship your product to an authorized repair facility, or contact ProTeam for a replacement. If ProTeam is unable repair your product or GoFree Flex Pro and FreeFlex battery packs or provide you with a suitable replacement, you will receive a refund of your purchase price or a credit to be used toward the purchase of a new product or GoFree Flex Pro and FreeFlex battery packs. Products repaired or replaced during the Warranty Period shall be covered for the remainder of the original Warranty Period. Unauthorized repairs or modifications, or use of any parts other than genuine ProTeam parts, will nullify this limited warranty.

GoFree Flex Pro and FreeFlex Battery Pack Notification Procedures

The GoFree Flex Pro and FreeFlex battery packs is not field serviceable and must receive special handling instructions for shipping. Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168 for shipping instructions and service options. A Return

GARANTIA LIMITADA

- Aspiradora vertical FreeFlex®: 2 años

Garantía limitada adicional para el cargador de baterías de ion litio para la aspiradora inalámbrica ProGuard LI 3

- Garantía de satisfacción de 90 días: Además de la garantía limitada indicada anteriormente en este documento durante los primeros 90 días de posesión, con respecto al cargador únicamente, el cargador se podrá devolver para obtener un reembolso completo o un intercambio.

Piezas componentes

- Todas las piezas componentes que no se hayan indicado anteriormente en este documento: 3 años

Lo que no está cubierto: Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente y lo excluye expresamente:

- El desgaste por el uso normal del producto y/o los aditamentos y accesorios, incluyendo, sin limitación, cordones de extensión, mangueras, filtros, interruptores, escobillas de carbono del motor y otros aditamentos y accesorios de la aspiradora que no se indiquen específicamente.
- Los daños al motor del producto o su deterioro por sobrecalentamiento como resultado de no eliminar una obstrucción que ocurra durante el transcurso del uso normal.
- La pérdidas o daños al producto que ocurran como resultado de situaciones que estén más allá del control de ProTeam, incluyendo, sin limitación, uso incorrecto, accidente, abuso, descuido, negligencia (que no sea por parte de ProTeam), sobreutilización más allá de la capacidad prevista o instalación, mantenimiento o aplicación que no sean apropiados.
- Modificación o alteración no autorizadas.
- Las pérdidas o los daños al producto que ocurran como resultado de no seguir el programa de mantenimiento requerido o como consecuencia de no usar el producto de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, sus directrices u otros términos de su manual del usuario.
- La garantía limitada para el cargador de baterías de ion litio se aplica sólo a los defectos que surjan bajo uso normal. Todos los demás daños están excluidos expresamente.

Cómo notificar a ProTeam

Si descubre que su producto tiene un defecto que cree que está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que le vendió el producto dentro del Periodo de Garantía aplicable. Puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento a través del número de fax o la dirección de correo electrónico que se indican en su manual del usuario o en proteam.emerson.com. Las horas de servicio al cliente podrán variar y se actualizarán en el sitio web de ProTeam. Para que un reclamo bajo garantía se procese lo más rápidamente posible, sugerimos que complete la tarjeta de registro que se encuentra a su disposición en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com. Si no completa una tarjeta de registro, se le requerirá que presente un recibo de venta fechado para poder recibir servicio de garantía. La cobertura bajo garantía para todos los productos está sujeta a que usted cumpla con los procedimientos de notificación y reparación indicados. Los procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex se establecen a continuación.

Lo que haremos para corregir los problemas

ProTeam o el distribuidor local autorizado de ProTeam determinarán si su reclamo está cubierto por esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas anteriormente, y si el reclamo se encuentra dentro del Periodo de Garantía aplicable. Para todos los reclamos bajo garantía que no sean para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex, siempre y cuando su reclamo esté cubierto bajo esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado, a opción y discreción exclusivas de ProTeam, (a) reparará o reemplazará la porción defectuosa de su producto o (b) reemplazará su producto completo. Para los paquetes de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex, el distribuidor local autorizado de ProTeam reparará su producto, enviará su producto a un centro de reparaciones autorizado o contactará a ProTeam para obtener un reemplazo. Si ProTeam no puede reparar su producto o el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex, o proporcionarle un reemplazo adecuado, usted recibirá un reembolso igual al precio de su compra o un crédito para utilizarlo hacia la compra de un producto

GARANTIE LIMITÉE

limitée pour les piles au lithium-ion ci-dessous)

- Aspirateur vertical FreeFlex® – 2 ans

Garantie limitée supplémentaire sur le chargeur des piles au lithium-ion des aspirateurs sans fil ProGuard LI 3

- Garantie de satisfaction de 90 jours – En plus de la garantie limitée ci-dessous durant les 90 premiers jours de possession de l'appareil, et en ce qui a trait au chargeur seulement, le chargeur peut être retourné pour un remboursement total ou pour un échange.

Composants

- Tous les composants qui n'ont pas été mentionnés dans la liste qui précède – 3 ans

Ce qui n'est pas couvert – exclusions de garantie

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- L'usure normale du produit, de ses pièces et accessoires incluant, sans toutefois y être limité, les rallonges électriques, tuyaux flexibles, filtres, interrupteurs, balais de moteur en carbone et autres pièces et accessoires d'aspirateur qui n'y sont pas nécessairement énumérées dans la présente.
- Bris ou grillage du moteur résultant de l'omission de dégager un blocage qui se serait produit dans l'utilisation normale de l'appareil.
- Perte ou dommage découlant de conditions indépendantes de la volonté de ProTeam, notamment, sans toutefois y être limité, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'une faute (commise par une partie autre que ProTeam), d'une utilisation au-delà de la capacité nominale de l'appareil ou d'une installation, d'un entretien ou d'une utilisation inappropriée.
- Modifications non autorisées.
- Perte ou dommage découlant du non-respect du calendrier d'entretien établi ou de l'omission d'utiliser le produit conformément aux lignes directrices, instructions et conditions d'utilisation écrites de ProTeam ou aux conditions décrites dans le manuel d'utilisateur.
- La garantie limitée du chargeur de pile au lithium-ion s'applique seulement pour les défauts découlant de l'utilisation normale du produit. Tous les autres dommages sont expressément exclus.

Comment aviser ProTeam

Dès que vous découvrez que le produit a un défaut que vous croyez être couvert par cette garantie limitée, vous devez aviser ProTeam ou le détaillant ProTeam autorisé où vous avez acheté le produit et ce, avant l'expiration de la période de garantie applicable. Vous pouvez joindre le produit à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopieur. Les heures d'ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de ProTeam sur le proteam.emerson.com. Pour que la réclamation de garantie soit traitée dans les plus brefs délais, nous vous suggérons de remplir la carte d'enregistrement de la garantie qui se trouve sur le site Internet de ProTeam (proteam.emerson.com). Si vous n'avez pas rempli la carte d'enregistrement, il vous faudra produire un reçu de vente daté pour vous prévaloir des services sous garantie. La couverture de la garantie de tous les produits est sous réserve de votre conformité au processus de notification et de réparation précisé. Le processus de notification pour les blocs-piles des aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex est expliqué ci-dessous.

Que faire pour corriger les problèmes ?

Il incombe à ProTeam ou au détaillant ProTeam autorisé de votre région de déterminer si votre réclamation est couverte par cette garantie limitée, sous réserve des limitations et des exclusions décrites ci-dessus, et si la réclamation a été produite avant l'expiration de la garantie. Pour toute réclamation sous garantie pour les produits autres que les blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex, sous réserve que la réclamation soit couverte par la garantie, ProTeam ou ses détaillants ProTeam autorisés devront, à la seule discrétion de ProTeam : (a) réparer ou remplacer la partie défectueuse de l'appareil ; ou (b) remplacer le produit au complet. En ce qui a trait aux blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex, le détaillant ProTeam autorisé de votre région devra réparer le produit, l'expédier aux ateliers de réparation autorisés ou, dans le cas d'un remplacement, communiquer avec ProTeam. Si ProTeam n'est pas en mesure de ré-

LIMITED WARRANTY

Authorization Number (RAN) must be issued prior to shipping a product. Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to request a RAN. If you have not submitted a completed registration card, you must include a dated, written proof-of-purchase and a statement explaining the nature of the malfunction with the RAN. If there is no local ProTeam authorized dealer, ProTeam's Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with the RAN and instructions for shipping your product to the ProTeam repair facility.

No Other Express Warranty Applies

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO YOU, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE PRODUCT HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. THE FOLLOWING SENTENCE APPLIES ONLY TO CONSUMER PURCHASERS: DISCLAIMERS OF IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT TAKE EFFECT UNTIL THE END OF THE WARRANTY PERIOD. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO YOU AND/OR YOUR CUSTOMERS EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

This limited warranty is governed by the laws of the State of Missouri, U.S.A., without regard to conflicts of law provisions.

Dispute Resolution

In the event of any dispute INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, CLAIMS BASED IN TORT, NEGLIGENCE, PRODUCT LIABILITY, FRAUD, MARKETING, STATE OR FEDERAL REGULATIONS, ANY CLAIMS REGARDING THE ENFORCEABILITY OF THIS LIMITED WARRANTY, AND THE WAIVER OF CLASS ACTION TRIALS between PROTEAM AND YOU, either party may choose to resolve the dispute by binding arbitration, as described below, instead of in court. THIS MEANS IF EITHER PROTEAM OR YOU CHOOSE BINDING ARBITRATION, NEITHER PARTY SHALL HAVE THE RIGHT TO LITIGATE SUCH CLAIM IN COURT OR HAVE A JURY TRIAL. DISCOVERY AND APPEAL RIGHTS ARE LIMITED IN BINDING ARBITRATION. ProTeam and You agree that the proper venue if Arbitration is not so chosen by ProTeam OR You of all actions arising in connection herewith shall be only in the state of Missouri and the parties agree to such jurisdiction. No action, regardless of form, arising out of transactions relating to the agreement, may be brought by either party more than two (2) years after the cause of action has accrued. The U.N. Convention on Contracts for the International Sales of Goods shall not apply to this agreement.

GARANTIA LIMITADA

nuevo o un paquete de batería de aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex este año. Los productos reparados o reemplazados durante el Periodo de Garantía estarán cubiertos durante el resto del Periodo de Garantía original. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas que no sean piezas ProTeam genuinas, anularán esta garantía limitada.

Procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex

El paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro y FreeFlex no puede recibir servicio de ajustes y reparaciones de campo y se deben recibir instrucciones de manejo especial para su envío. Póngase en contacto con Servicio al Cliente de ProTeam llamando al 866.888.2168 para obtener instrucciones de envío y opciones de servicio de ajustes y reparaciones. Se debe emitir un Número de Autorización de Devolución (NAD) antes de enviar un producto. Sírvase llamar al número del departamento de Servicio al Cliente que se indica más arriba o visitar el sitio web de ProTeam para solicitar un NAD. Si no ha enviado una tarjeta de registro completada, debe incluir con el NAD un comprobante de compra por escrito fechado y una declaración explicando la naturaleza del funcionamiento defectuoso. Si no hay un distribuidor local autorizado de ProTeam, el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam le dará el nombre y la dirección del representante de servicio de campo más cercano o le suministrará el NAD e instrucciones para enviar su producto al centro de reparaciones de ProTeam.

No se aplica ninguna otra garantía expresa

LA GARANTÍAS LIMITADAS PROVISTAS MÁS ARRIBA SON LAS GARANTÍAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS QUE PROTEAM LE PROPORCIONA A USTED Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO SI SURGEN POR EFECTO DE LA LEY COMO DE OTRA MANERA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TANTO SI EL PROPÓSITO HA SIDO REVELADO COMO SI NO LO HA SIDO Y SI EL PRODUCTO HA SIDO O NO HA SIDO DISEÑADO O FABRICADO ESPECÍFICAMENTE PARA EL USO QUE USTED LE VAYA A DAR O PARA EL PROPÓSITO QUE USTED TENGA. LA SIGUIENTE FRASE SE APLICA SOLAMENTE A LOS COMPRADORES QUE SEAN CONSUMIDORES: LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, NO ENTRARÁN EN VIGOR HASTA EL FINAL DEL PERÍODO DE GARANTÍA. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para alterar esta garantía limitada u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no serán modificados por ProTeam, el propietario original o sus respectivos sucesores o cesionarios.

Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, PROTEAM NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, INCLUSIVE CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA, TANTO SI SON EL RESULTADO DE UN RENDIMIENTO DEFICIENTE COMO DE UTILIZACIÓN, USO INCORRECTO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL PRODUCTO O NEGLIGENCIA POR PARTE DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA DEMORA EN LA EJECUCIÓN Y, CON INDEPENDENCIA DE LA FORMA DE RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (TANTO SI SE BASA EN CONTRATO COMO EN INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTICA, OTRO AGRAVIO O CUALQUIER OTRA COSA), LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM HACIA USTED Y/O LOS CLIENTES DE USTED NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO. La expresión "daños emergentes" incluirá, pero no estará limitada a, pérdida de ganancias previstas, interrupción del negocio, pérdida de uso o ingresos, costo de capital o pérdida de bienes o equipos o daños a los mismos. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación que antecede no tenga aplicación en el caso de usted.

Esta garantía limitada le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía limitada se rige por las leyes del estado de Missouri, EE.UU., con independencia de las disposiciones sobre conflictos de leyes.

Resolución de Disputas

En el caso de cualquier disputa INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, RECLAMOS BASADOS EN

GARANTIE LIMITÉE

parer le produit ou le bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex et qu'il ne peut vous fournir un remplacement, vous obtiendrez un remboursement au prix de l'achat ou un crédit à utiliser lors de l'achat d'un autre produit ou d'un bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex. Les produits réparés ou remplacés durant la période de garantie sont couverts pour le reste de la période de garantie originale. Toute modification ou réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces autres que les pièces ProTeam d'origine, entraînera l'annulation de cette garantie limitée.

Processus de notification pour les blocs-piles pour aspirateur dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex

L'entretien des blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et FreeFlex ne peut se faire sur place et des instructions de manutention spéciales s'imposent pour leur expédition. Communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 pour obtenir les instructions d'expédition et les options d'entretien. Un formulaire de retour de marchandise (RAM) doit être émis avant que le produit soit expédié. Appelez le service à la clientèle au numéro ci-dessus ou rendez-vous sur le site Internet de ProTeam pour demander un RAM. Si vous ne nous avez pas fait parvenir la carte d'enregistrement de la garantie, vous devez inclure avec le RAM une preuve d'achat écrite et datée, de même qu'une note expliquant la nature du problème. S'il n'y a pas de détaillant ProTeam autorisé dans votre région, le service à la clientèle de ProTeam vous fournira le nom et l'adresse du service d'entretien sur place le plus près ou vous fournira le RAM et les instructions d'expédition de votre produit vers les ateliers de réparation de ProTeam.

Aucune autre garantie limitée s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES DÉCRITES CI-DESSUS SONT LES SEULES GARANTIES OFFERTES PAR PROTEAM ET TIENNENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI OU AUTREMENT ET INCLUANT, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DIVULGUÉ OU NON, ET QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ OU NON SPÉCIFIQUEMENT CONÇU OU FABRIQUÉ POUR L'USAGE QUE VOUS EN FAITES. LA PHRASE SUIVANTE S'ADRESSE AUX CONSOMMATEURS ACHETEURS SEULEMENT : LES EXCLUSIONS DE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DOIVENT PRENDRE EFFET QU'À L'ISSU DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. Aucune autre personne, employé, agent, détaillant n'est autorisé à modifier, de quelque façon que ce soit, la présente garantie limitée ou à lier ProTeam à aucune autre garantie que ce soit. Les dispositions de la présente garantie limitée ne peuvent être modifiées par ProTeam, le propriétaire original, leurs successeurs ou leurs ayants droit respectifs de quelque manière que ce soit.

Limitation de responsabilité

DANS TOUTE LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, EN AUCUNE CIRCONSTANCE PROTEAM NE SERONT TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS MINEURS, SPÉCIAUX, INDIRECTES OU CONSÉQUENTS, INCLUANT TOUTE PERTE MONÉTAIRE RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUITS OU DU DÉFAUT DE PROTEAM. LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS RÉSULTANT D'UN RETARD D'EXÉCUTION ET, EN AUCUN CAS, SANS ÉGARD À LA FORME QUE PREND LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE D'ACTION (QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UNE VIOLATION, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, UNE AUTRE ACTION DÉLICTEUELLE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT), LA RESPONSABILITÉ DE PROTEAM NE SAURA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. L'expression « dommages-intérêts consécutifs » comprend, sans y être limité, la perte de profits anticipés, l'interruption des activités commerciales, la perte d'usage ou de revenus, coût de dépenses en immobilisations ou les pertes ou dommages à la propriété ou à l'équipement.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation aux dommages-intérêts accessoires ou consécutifs, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable selon le cas.

Bien que cette garantie limitée vous accorde des garanties juridiques spécifiques, vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon les juridictions.

La présente garantie est régie par les lois applicables l'état du Missouri, É.-U., sans égard aux principes gouvernant les conflits de lois.

LIMITED WARRANTY

Class Action Waiver

BINDING ARBITRATION MUST BE ON AN INDIVIDUAL BASIS. THIS MEANS NEITHER PROTEAM OR YOU MAY JOIN OR CONSOLIDATE CLAIMS IN ARBITRATION BY OR AGAINST OTHERS, OR LITIGATE IN COURT OR ARBITRATE ANY CLAIMS AS A REPRESENTATIVE OR MEMBER OF A CLASS OR IN A PRIVATE ATTORNEY GENERAL CAPACITY.

Administration of Arbitration

The binding arbitration must be administered by the American Arbitration Association (“AAA”) in accordance with its Commercial Arbitration Rules and/or Supplementary Procedures for Consumer-Related Disputes (including proceedings to mitigate costs of travel). This binding arbitration is governed by the Federal Arbitration Act (“FAA”) (9 USC §1, et. seq.) and will govern the interpretation and enforcement. The binding arbitration shall be held at a location determined by AAA or at such other location as mutually agreed. In addition to the terms stated above, the following will apply to the binding arbitration: (1) the arbitrator, and not any federal, state, or local court or agency, will have exclusive authority to resolve any dispute relating to the interpretation, applicability, enforceability or formation of this agreement including any claim that all or any part of this agreement is void or voidable; (2) the arbitrator shall apply Missouri law consistent with the FAA.

GARANTIA LIMITADA

AGRAVIO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS, FRAUDE, MARKETING, REGLAMENTOS ESTATALES O FEDERALES, CUALQUIER RECLAMO RELACIONADO CON LA EJECUTABILIDAD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y LA RENUNCIA A JUICIOS POR DEMANDA COLECTIVA entre PROTEAM Y USTED, cualquiera de las dos partes podrá optar por resolver la disputa mediante arbitraje vinculante, tal y como se describe a continuación, en lugar de ante un tribunal. ESTO SIGNIFICA QUE SI PROTEAM O USTED OPTAN POR EL ARBITRAJE VINCULANTE, NINGUNA DE LAS DOS PARTES TENDRÁ DERECHO A LITIGAR DICHO RECLAMO ANTE UN TRIBUNAL NI A TENER UN JUICIO CON JURADO. LOS DERECHOS AL PROCESO DE DESCUBRIMIENTO, ASÍ COMO LOS DERECHOS DE APELACIÓN, ESTÁN LIMITADOS EN EL ARBITRAJE VINCULANTE. ProTeam y Usted aceptan que si ProTeam O Usted no escogen el Arbitraje como vía de resolución, la jurisdicción adecuada para todas las acciones que surjan en relación con el presente estará solamente en el estado de Missouri y las partes aceptan dicha jurisdicción. Ninguna de las dos partes podrá interponer acción alguna, independientemente de la forma, que surja de transacciones relacionadas con el acuerdo, más de dos (2) años después que acaeciera la causa que la originó. La Convención de las NU sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías no se aplicará a este acuerdo.

Renuncia a Demandas Colectivas

EL ARBITRAJE VINCULANTE DEBE SER SOBRE UNA BASE INDIVIDUAL. ESTO SIGNIFICA QUE NI PROTEAM NI USTED PODRÁN UNIRSE A O CONSOLIDAR RECLAMOS EN ARBITRAJE POR O CONTRA OTROS, NI LITIGAR ANTE UN TRIBUNAL O ARBITRAR NINGÚN RECLAMO COMO REPRESENTANTE O MIEMBRO DE UN GRUPO NI EN LA CAPACIDAD DE PROCURADOR GENERAL PRIVADO.

Administración del Arbitraje

El arbitraje vinculante debe ser administrado por la Asociación Estadounidense de Arbitraje (American Arbitration Association, “AAA”) de acuerdo con sus Reglas de Arbitraje Comercial y/o Procedimientos Suplementarios para Disputas Relacionadas con el Consumidor (incluyendo los procedimientos para mitigar los costos de viaje). Este arbitraje vinculante se rige por la Ley Federal de Arbitraje (Federal Arbitration Act, “FAA”) (9 USC §1, et. seq.) y regirá la interpretación y la ejecución. El arbitraje vinculante se celebrará en una ubicación determinada por la AAA o en aquella otra ubicación que se acuerde mutuamente. Además de los términos establecidos anteriormente, se aplicará lo siguiente al arbitraje vinculante: (1) el árbitro, y no un tribunal o agencia una federal, estatal o local, tendrá autoridad exclusiva para resolver cualquier disputa relacionada con la interpretación, aplicabilidad, ejecutabilidad o constitución de este acuerdo, incluyendo cualquier reclamo de que la totalidad de este acuerdo o cualquier parte del mismo es nulo o anulable; (2) el árbitro aplicará la ley de Missouri de manera coherente con la FAA.

GARANTIE LIMITÉE

Résolution de Différends

En cas de différends notamment, sans y être limité, TOUT MANQUEMENT AU CONTRAT ET MANQUEMENT AUX OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE, TOUTE RÉCLAMATION FONDÉE SUR LA RESPONSABILITÉ DÉLICTEUELLE, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ DU FAIT DU PRODUIT, LA FRAUDE, LE MARKETING, LES RÉGLEMENTS DE L'ÉTAT OU DU FÉDÉRAL, TOUTE RÉCLAMATION RELATIVE À L'EXÉCUTION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET LA RENONCIATION À D'ÉVENTUELS RECOURS COLLECTIFS entre PROTEAM ET VOUS-MÊME, l'une des parties peut choisir de régler le différend par arbitrage exécutoire, tel que décrit ci-dessous, plutôt que devant les tribunaux, PAR CONSÉQUENT, SI LES DEUX PARTIES CHOISISSENT L'ARBITRAGE EXÉCUTOIRE, AUCUNE D'ELLES N'AURA LE DROIT D'ENTAMER DES POURSUITES DEVANT LES TRIBUNAUX NI LE DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY. LE DROIT D'INTERROGATOIRE PRÉALABLE ET LE DROIT D'APPEL SONT LIMITÉS À L'ARBITRAGE EXÉCUTOIRE. ProTeam et vous convenez que la bonne façon de procéder est l'arbitrage et, si elle n'est pas choisie par ProTeam OU vous-mêmes, toute action qui pourrait survenir en lien avec les présentes doit être exclusivement tranchée par les tribunaux de l'état du Missouri, et les deux parties conviennent de cette juridiction. Aucune action, de quelque forme que ce soit, découlant des transactions dans le cadre de l'entente, ne peut être intentée dans la période de deux ans suivant la cause de l'action. Les deux parties renoncent par les présentes à leur droit d'appliquer la Convention des Nations-Unies sur les contrats de vente internationale de marchandise.

Renonciation au Recours Collectif

L'ARBITRAGE EXÉCUTOIRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AU CAS PAR CAS. PAR CONSÉQUENT, NI PROTEAM NI VOUS N'AUREZ LE DROIT DE RÉUNIR DES DEMANDES D'ARBITRAGE, QU'ELLES SOIENT FAVORABLES OU NON AUX UTILISATEURS, OU ENCORE DE PLAIDER DEVANT UN TRIBUNAL OU DE DEMANDER L'ARBITRAGE EN TANT QUE REPRÉSENTANT OU MEMBRE D'UN GROUPE OU À TITRE D'AVOCAT-GÉNÉRAL PRIVÉ.

Administration de L'arbitrage

L'arbitrage exécutoire doit être administré par l'American Arbitration Association (« AAA ») conformément à ses règles d'arbitrage commercial et ses procédures supplémentaires afférentes aux litiges impliquant des consommateurs (incluant toute procédure visant à réduire les frais de déplacement). L'arbitrage exécutoire est régi par la Federal Arbitration Act des États-Unis (« FAA ») (9 USC §1, et. seq.) et cette dernière devra voir à l'interprétation et l'exécution des conventions d'arbitrage. L'arbitrage exécutoire se tiendra dans un lieu déterminé par l'AAA ou dans tout autre lieu mutuellement convenu. En plus des conditions stipulées ci-dessus, les éléments suivants s'appliqueront à l'arbitrage exécutoire : (1) l'arbitre, et non un tribunal ou un organisme fédéral, d'un état, territorial ou local, détient le pouvoir exclusif de régler tous les différends découlant de l'interprétation, de l'applicabilité, du caractère exécutoire ou de la formation de la présente entente, y compris toute déclaration indiquant qu'une partie ou l'intégralité du présent contrat est nulle ou annulable ; (2) l'arbitre devra appliquer la loi de l'état du Missouri conformément à la FAA.

RECOMMENDED PREVENTIVE MAINTENANCE

⚠️ WARNING

- Turn the vacuum switch off and unplug or remove the battery pack when performing any maintenance.
- CHECK the condition of the cord or battery pack before each use.

UPON RECEIPT

Check unit for any defects, missing or broken parts. Call ProTeam with this information, along with any questions you may have.

DAILY/AFTER EACH USE

Check Intercept Micro Filter. Replace if full or if it contains organic debris or other material that may spontaneously combust. Use only genuine ProTeam replacement filters to ensure optimal performance, achieve improved indoor air quality, and to maintain a valid vacuum warranty. The filter bag must be in place to operate vacuum. This will optimize airflow and cleaning.

ELECTRICAL CORD CARE

NEVER stretch the cord tightly between the vacuum and the outlet. A cord that is stretched or pulled may not function properly, can damage the cord or plug, and creates a tripping hazard.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

PROPER STORAGE

When the vacuum is not in use, the vacuum power cord, battery, and charger should be stored indoors and in a dry place.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

Recycling your old batteries is free and easy with the Call2Recycle® program. Call2Recycle® is a product stewardship program providing no-cost battery and cellphone recycling solutions across the U.S. and Canada.

For more information about the Call2Recycle® program, or for more information about a local collection site visit www.call2recycle.org/locator or call the Call2Recycle® toll free number 1-800-822-8837.

For 3 Ah Batteries (107500): Contact ProTeam at 866.888.2168 or customerservice.proteam@emerson.com for the latest information.



⚠️ WARNING

Before recycling, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape. DO NOT attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium Ion battery packs must be recycled or disposed of properly. Never touch both terminals with metal objects, as a short circuit will result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO RECOMENDADO

⚠️ ADVERTENCIA

- Ponga el interruptor de la aspiradora en la posición de apagado y desenchúfela o retire el paquete de batería cuando realice cualquier mantenimiento.
- COMPRUEBE el estado del cable o del paquete de batería antes de cada uso.

AL RECIBIR EL ARTEFACTO

Verifique el aparato para detectar cualquier defecto o pieza faltante o rota. Llame a ProTeam para proporcionarle esta información, junto con cualquier pregunta que tenga.

DIARIAMENTE/DESPUÉS DE CADA USO

Revise el Micro Filtro Intercept. Sáquelo si está lleno o si tiene residuos orgánicos o de otro material que pueda arder espontáneamente. Use Sólo los filtros de repuesto ProTeam legítimos para asegurar el rendimiento óptimo, lograr una mejor calidad del aire interior y mantener una garantía de aspiración válida. Para que la garantía permanezca vigente, se deben usar filtros Intercept Micro en todas las aspiradoras ProTeam. Todos los filtros deben estar colocados para hacer funcionar la aspiradora. Esto optimiza el flujo de aire e impide que el motor trabaje excesivamente.

CUIDADO DEL CABLE ELÉCTRICO

NUNCA estire mucho el cable entre la aspiradora y el tomacorriente. Si el cable se tensa o jala, no funcionará adecuadamente, y se puede dañar el cable o el enchufe, además de generar un riesgo de tropezos.

Cualquier otro servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Cuando la aspiradora no esté en uso, se debe almacenar, al igual que el cable de extensión, en un lugar seco y bajo techo.

REMOCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA Y PREPARACIÓN PARA EL RECICLAJE

El reciclaje de las baterías viejas es gratis y fácil con el programa Call2Recycle®. Call2Recycle® es un programa de administración de productos que ofrece soluciones de reciclaje sin costo de baterías y teléfonos celulares en todas partes de los EE.UU. y Canadá.

Para obtener más información sobre el programa Call2Recycle® o para obtener más información sobre un centro de recogida local, visite www.call2recycle.org/locator o llame al número gratuito de Call2Recycle®, 1-800-822-8837.

Para baterías de 3 Ah (107500): Contacte a ProTeam llamando al 866.888.2168 o escribiendo a customerservice.proteam@emerson.com para obtener la información más reciente.

⚠️ ADVERTENCIA

Al retirarlas, cubra las terminales del paquete con cinta adhesiva resistente. NO destruya ni desarme el paquete de baterías ni tampoco retire ninguno de sus componentes. Los paquetes de baterías de ión de litio deben reciclarse o desecharse de manera adecuada. Jamás toque ninguna de las dos terminales con objetos de metal, dado que voluntariamente ocurrir un corto circuito. Manténgalas alejadas de los niños. El incumplimiento de estas advertencias podría ocasionar un incendio o lesiones graves.

ENTRETIEN PRÉVENTIF RECOMMANDÉ

⚠️ MISE EN GARDE

- Mettre l'interrupteur en position d'ARRÊT, puis débrancher l'appareil ou enlever le bloc-piles lorsqu'on procède à toute forme d'entretien.
- VÉRIFIER l'état du cordon ou du bloc-piles avant chaque usage.

À LA RÉCEPTION

Vérifiez si l'appareil est défectueux, s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces brisées. Contactez ProTeam pour les en informer ou si vous avez des questions.

ENTRETIEN QUOTIDIEN / APRÈS CHAQUE UTILISATION

Vérifiez le filtre Intercept Micro. Remplacer si plein ou si elle contient des débris organiques ou d'autres matériaux qui peuvent s'enflammer spontanément. N'utilisez que des filtres de rechange ProTeam afin d'assurer une performance optimale, d'améliorer la qualité de l'air à l'intérieur et de maintenir la validité des garanties. Assurez-vous que tous les filtres sont en place avant d'utiliser l'aspirateur. Cela assurera une bonne succion et empêchera le moteur de forcer.

ENTRETIEN DU CORDON ÉLECTRIQUE

NE TENDEZ JAMAIS le cordon à son maximum entre l'aspirateur et la prise. Un cordon qui est trop tendu ne fonctionnera pas correctement et pourra endommager la prise ou le cordon. Il constitue également un risque que quelqu'un trébuche en s'y accrochant les pieds.

Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant de service autorisé.

RANGEMENT

When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place. When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place.

ENLÈVEMENT DU BLOC-PILES ET PRÉPARATION EN VUE DU RECYCLAGE

Le recyclage des vieilles piles est gratuit et grandement facilité par le programme Appellarecycler®. Appellarecycler® est un programme de gestion des produits qui offre un service sans frais de recyclage des piles, batteries et téléphones cellulaires dans tous les coins des États-Unis et du Canada.

Pour plus de renseignements sur le programme Appellarecycler®, ou sur les sites de cueillette locaux, visiter le www.appellarecycler.ca/trouvez-centre/ ou appeler Appellarecycler® sans frais au 1 800 822-8837.

Pour les piles de 3 Ah (107500) : Communiquez avec ProTeam au 866.888.2168 ou par courriel au customerservice.proteam@emerson.com pour d'obtenir des renseignements à jour.

⚠️ MISE EN GARDE

Lorsque vous retirez le bloc-batterie, couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif robuste. N'ESSAYEZ PAS de détruire, de démonter le bloc-batterie ou d'enlever l'un de ses composants. Les blocs-batteries au lithium-ion doivent être recyclés ou éliminés de façon appropriée. Ne touchez jamais les deux bornes avec des objets métalliques, car cela provoquera un court-circuit. Gardez le bloc-batterie loin des enfants. Le non-respect de ces mises en garde pourrait entraîner un incendie et/ou de graves blessures.



How to reach us:
Cómo alcanzarnos:
Pour nous joindre:

MAIL:

EI CORREO:

ADRESSE POSTALE:

8100 W. Florissant Ave,
Building T
St. Louis, MO 63136

PHONE:

EI TELEFONO:

TÉLÉPHONE:

866.888.2168

FAX:

EL-FAX:

FAX:

800.844.4995

WEB/EMAIL:

WEB/CORREO ELECTRONICO:

SITE WEB/COURRIEL:

proteam.emerson.com

customerservice.proteam@emerson.com

© 2018 ProTeam, Inc. All Rights Reserved. ProTeam, FreeFlex, Intercept Micro, and Cleaning for Health are registered trademarks of ProTeam, Inc.

© 2018 ProTeam, Inc. Todos los derechos reservados. ProTeam, FreeFlex, del micro, Servicio de Salud, y de la Guardia filtro son marcas registradas de ProTeam, Inc.

© 2018 ProTeam, Inc. Tous droits réservés. ProTeam, FreeFlex, Intercept Micro, nettoyage de la Santé, et le filtre de la Garde sont des marques déposées de ProTeam, Inc